

DC 3800 H Asbest

Bruksanvisning i original

Part No 94165-D

Original instructions

Originalbetriebsanleitung

Notice originale

Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

Alkuperäiset ohjeet



WARNING! Läs bruksanvisningen före användning av maskinen.

WARNING! Read the instruction manual before using the machine.

ACHTUNG! Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme der Maschine sorgfältig durch.

ATTENTION! Lisez le manuel d'instructions avant d'utiliser la machine.

WAARSCHUWING! Lees de gebruiksaanwijzing voor het gebruik van de machine.

VAROITUS! Lue käyttöopas ennen koneen käyttöä.

Dustcontrol reserverar sig för tryckfel och produktförändringar

Dustcontrol reserves the right to change specifications without notice and is under no obligation to alter previously delivered products. Dustcontrol is not responsible for errors or omissions in this catalogue.

Keine Gewähr für Druckfehler. Produktänderungen vorbehalten.

Dustcontrol se réserve le droit de modifier les spécifications sans indication préalable et sans aucune obligation de changer les produits déjà livrés. Dustcontrol n'est pas responsable des erreurs et omissions faites dans ce livret.

Dustcontrol is niet aansprakelijk voor drukfouten in deze gebruikers handleiding of voor tussentijdse wijzigingen. Dustcontrol behoudt zich het recht voor de specificaties van haar machines te wijzigen zonder voorafgaande aankondiging en is niet verplicht reeds geleverde machines hierop aan te passen. Uitvoering en leveringsomvang kunnen plaatselijk afwijken.

Dustcontrol pidättää oikeuden muuttaa määriytyksiä ilman ilmoitusta, ja sillä ei ole velvollisuutta muuttaa aiemmin toimitettuja tuotteita. Dustcontrol ei ole vastuussa tämän kuvaston virheistä tai puutteista.

**Tillverkare/Manufactured by/Hersteller/Fabri-
qué par/Valmistaja:**

Såld av/Sold by/Verkauft von/Vendu par/Myyjä:

Dustcontrol AB
Box 3088, Kumla Gårdsväg 14
SE-145 03 Norsborg
Tel: + 46 8 531 940 00
support@dustcontrol.se
www.dustcontrol.com

Innehållsförteckning

Säkerhetsföreskrifter _____	5	Garanti _____	10
Tekniska data _____	6	Felsökning _____	10
Funktionsbeskrivning _____	6	Reservdelar _____	42-44
Drift _____	7	EG-försäkran _____	45-46
Service _____	7-9	Dustcontrol Worldwide _____	47
Tillbehör _____	10		

Contents

Safety Considerations _____	11	Warranty _____	16
Technical Data _____	12	Trouble Shooting _____	16
Description _____	12	Spare Parts _____	42-44
Operation _____	13	EG-declaration _____	45-46
Service _____	13-15	Dustcontrol Worldwide _____	47
Accessories _____	16		

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitsvorschriften _____	17	relevantes Zubehör _____	22
Technische Daten _____	18	Gewährleistung _____	22
Funktionsbeschreibung _____	18	Fehlersuche _____	23
Betrieb _____	19	Ersatzteile _____	42-44
Wartung _____	19-21	EG-Erklärung _____	45-46
Mitgeliefertes sicherheits-		Dustcontrol Worldwide _____	47

Sommaire

Conditions de sécurité _____	24	Garantie _____	29
Caractéristiques techniques _____	25	Problèmes et interventions _____	29
Description _____	25	Pieces detachees _____	42-44
Fonctionnement _____	26	EG déclaration _____	45-46
Entretien _____	26-28	Dustcontrol Worldwide _____	47
Accessoires _____	29		

Inhoud

Veiligheidsvoorschriften _____	30	Accessoires _____	35
Technische gegevens _____	31	Garantie _____	35
Beschrijving _____	31	Probleemoplossingen _____	35
Bediening _____	32	Onderdelen _____	42-44
Service _____	32-34	EG-verklaring _____	45-46
		Dustcontrol Wereldwijd _____	47

Sisältö

Turvallisuusnäkökohdat _____	36	Takuu _____	41
Tekniset tiedot _____	37	Vianetsintä _____	41
Kuvaus _____	37	Varaosat _____	42-44
Toiminta _____	38	EY-vaatimustenmukaisuus-	
Huolto _____	38-40	vakuutus _____	45-46
Lisävarusteet _____	41	Dustcontrol maailmassa _____	47

Säkerhetsföreskrifter

Läs följande säkerhetsinstruktion innan du startar maskinen. Spara instruktionen.

Varning! Vid användandet av elektriska maskiner ska grundläggande säkerhetsföreskrifter följas för att minska risken för brand, elstöt eller personskada.

1. Viktigt!

Inga heta eller glödande partiklar får sugas med enheten. Maskinen ska ej användas för explosiva varor, instabila eller pyrofora ämnen. – VARNING! Användaren ska vara tillräckligt instruerad om användandet av dessa maskiner.

– **VARNING!** Denna maskin är endast för torr användning.

– **FÖRSIKTIGHET!** Denna maskiner får endast användas inomhus.

– **FÖRSIKTIGHET!** Denna maskin ska endast magasineras inomhus.

2. Arbetsmiljön

Utsätt inte maskinen för väta. Använd den ej i fuktiga och våta utrymmen eller i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser.

3. Överbelastning

Låt inte maskinen gå helstrypt. Använd maskinen för avsett ändamål. Följ föreskrifterna för det material som sugas, t ex asbest.

4. Kroppsskador

Låt aldrig sugpunkten komma i kontakt med någon kroppsdel. Det starka undertrycket kan skada hudens blodkärl. Försök aldrig att på egen hand ändra elektriska kopplingar. Ett fel kan medföra livsfara. Se också nedan under varning.

5. Sladden

Dra aldrig maskinen med hjälp av sladden. Utsätt inte sladden för värme eller skarpa föremål. Kontrollera elkabeln regelbundet. Maskinen får inte användas om kabeln eller kontakten är skadad.

6. Viktig åtgärd

Vid rengöring och skötsel ska maskinen göras strömlös genom avstängning och utdragning av kontakten.

7. Omsorg

Håll maskinen ren och se till att sugslangen är hel och att alla packningar är täta. Följ instruktionerna. Håll bärhandtagen torra och fria från olja och fett.

8. Kontroll

Kontrollera alltid att maskinen är oskadad innan användandet av maskinen. Finns det skador måste maskinen repareras av en auktoriserad serviceverkstad som är godkänd av Dustcontrol .

Om nätsladden är skadad måste den bytas av Dustcontrol eller auktoriserad serviceverkstad, som är godkänd av Dustcontrol.

9. Varning

Använd endast tillbehör och utbytesdelar som finns i Dustcontrol's katalog. OBS! Vid användandet av felaktiga eller piratdelar (framförallt filter och plastsäckar) kan maskinen läcka hälsofarligt damm med personskada som följd.

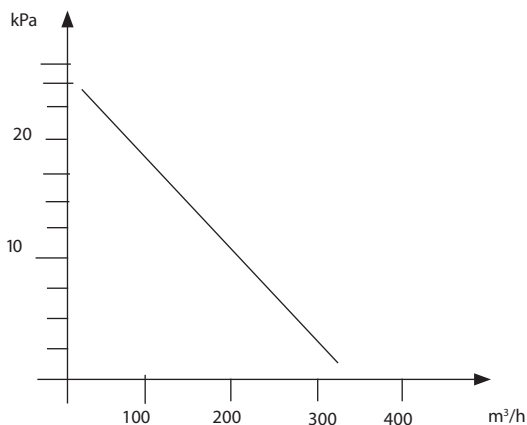
Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.

Denna maskin är avsedd för kommersiellt bruk, till exempel i hotell, skolor, sjukhus, fabriker, butiker, kontor och uthyrare.

Tekniska Data

Effektuttag	230 V 50 Hz 2800 W 16 A
HxBxL	1375x600x700 mm
Vikt	38 kg
Inlopp	X 50 mm
Uppsamling i behållare	40 l
Slanglängd	5-15 \varnothing 38 mm
Flöde max	300 m ³ /h
Minsta flöde	200 m ³ /h
Undertryck max	21 kPa
Finfilter polyester, area	1,8 m ²
Avskiljningsgrad (EN 60335-2-69, Tillägg AA)	99,995 %
Filteryta mikrofilter	1,5 m ²
Avskiljningsgrad mikrofilter (EN 1822-1, HEPA H13) (EN 60335-2-69, Tillägg AA)	99,95%
Ljudnivå*/	< 75 dB(A)
*/ Ljudtrycksnivå på 1,6 m höjd och 1 m avstånd enligt DIN EN ISO 3744 i frifältsmätning vid maximalt luftflöde.	

Tryckalstring och luftflöde



Asbestdamm klass H Asbest (K1)

Maskinen är lämplig för avskiljandet av torrt, ej brännbart, hälsofarligt material med MAK-värden, likaså för damm av cancerframkallande material enligt §27 och §41 i AFS 2006:1; med återföring av ren luft till arbetsrummet.

Funktionsbeskrivning

DC 3800 H Asbest är en robust, eldriven maskin.

Det extraherade materialet samlas i en 40-liters behållare med plastsäck, art nr F30031.

Designen är ergonomisk och funktionell.

Ljudtrycksnivån 75 dB(A) 1 m från maskinen enligt
DIN EN ISO 3744 i frifältsmätning vid maximalt
luftflöde.

Drift

Anslut maskinen till ett eluttag med spänning enligt specifikationerna på maskinens märkplåt. Vid skarvning av elkabeln är endast motsvarande klass acceptabelt.

Om undertrycksmätaren står på rött, ska filtret rensas enligt följande:

1. Starta motorn.
2. Tag loss sugröret från slangen och placera slangänden mot golvytan. Därigenom blockeras inloppet och det uppstår maximalt undertryck inne i maskinen.
3. Håll snabbt i rengöringsklaffen på sidan av maskinen. Upprepa detta steg 3-6 gånger för att förbättra rengöringen.

4. Sätt tillbaka slangen på sugröret och anslut munstycket igen.
5. Är indikeringslampan släckt är filterrensningen klar. Står indikeringslampan fortfarande på rött upprepa filterrensningen.
6. Är indikeringslampan fortfarande på rött, byt mikro-filter art nr 42024.

Behållaren under cyklonen bör tömmas när den är fylld till ca 2/3. Maxvikt 60 kg, se under Service/4.

Vid daglig användning ska filterrensning göras en eller två gånger om dagen.

Service

Generellt innan underhållsarbete påbörjas beakta följande försiktighetsåtgärder:

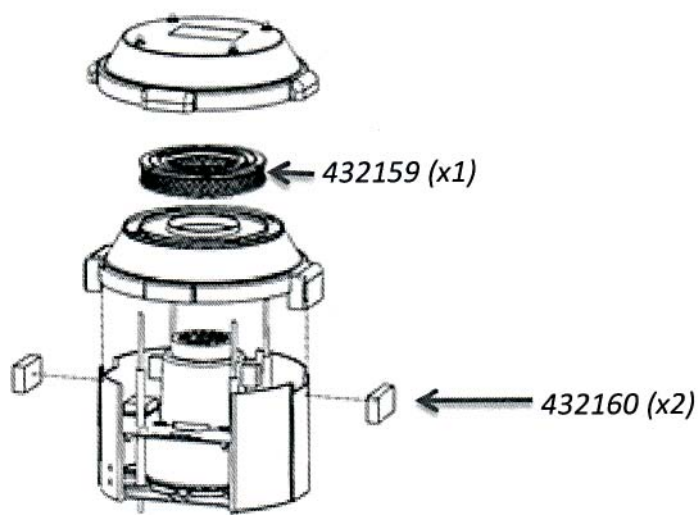
1. Maskinen bör saneras noggrant innan den demonteras. Lämplig lokal bör väljas, om möjligt med lämplig skyddsutrustning och filtrerad mekanisk ventilaion.
2. Innan maskinen tas från det kontaminerade området måste den sugas ren och torkas av. Dessutom måste inloppet tätas med inloppsplugg (art nr 42250H). Alla sugtillbehör måste också anses vara förorenade och därför behandlas på lämpligt sätt (läggas i platsäck och förslutas).
3. Alla förorenade delar, som inte kan rengöras vid service eller reparation på ett tillfredsställande sätt, måste kastas i tätslutande säckar enligt gällande bestämmelser.
4. **Observera!** Maskinen innehåller hälsofarligt damm. Tömnings- och servicearbeten, inklusive avlägsnandet av behållaren av insamling av damm, får endast genomföras av fackpersonal som bär lämplig skyddsutrustning. Få ej tas i drift utan fullständigt filteringsystem.
5. Efter att asbestdammsugaren har använts i avskärmat område enligt AFS 2006:1 §41 får dammsugaren inte användas längre i det skivita sektorn. Undantag ges endast om asbestdammsugaren fullständigt sanerats både utvändigt och invändigt (t ex kylrummet, utrymmen för elektronik osv) av fackpersonal enligt AFS 2006:1 §41. Detta måste dokumenteras skriftligt och skrivas under av en sakkunnig person med F-skattsedel.
6. Vid tömning ska personlig skyddsutrustning bäras. Vid tömning av dammbehållaren, måste spännlåsen öppnas, det ena före det andra, så att inte damm virvlas upp i onödan. Starta maskinen när behållaren sänkts ned, så att svävande partiklar kan sugas in i filtercyklonen. Nu kan behållaren tas ut och platsäcken, med försiktighet, lossas över behållarens kant. Tillslut säcken, avlägsna den och montera i en ny säck. Var noga med att det inte uppstår veck eller att säcken skadas. Sätt tillbaka behållaren med spännlåsen, stäng av maskinen och kontrollera att allt är tätt.
7. Vid byte av Finfiltret (art nr 42025) måste cyklontoppen demonteras. Lossa försiktigt på toppen, eftersom mikrofiltret (art nr 42024) sitter fast i överdelen. För att avlägsna filtret träs en lämplig platsäck över cyklonen (se ritningen nedan) och filtret kan lyftas ut. När filtrets nedre del är över kanten, kan man vrida ihop

Service

säcken och binda med buntband. Vik vridna delen ytterligare en gång och lås med ännu ett buntband. Helst ska inte något damm frigjorts. Kasta filtret enligt gällande bestämmelser. Var noga med att kontrollera att filtersätet är rent och att tätningen vid filtret är intakt innan filtret pressas i och att filtret sitter rätt i huset. Därefter kan cyklontoppen med mikrofilter återmonteras. Observera! Finfiltret får inte användas längre efter avlägsnandet från maskinen.

Vid rengöring och skötsel ska maskinen stängas av och kontakten dras ur.

I varje motorpaket behöver filterkuddar (2 st, art nr 432160) och luftfilter (1 st, art nr 432159) bytas ut minst 6 gånger om året, samt vid sanering av maskinen. Dessa filter beställs i ett kit, art nr 432183. För ett byte på DC 3800 H Asbest krävs det två paket.



Service

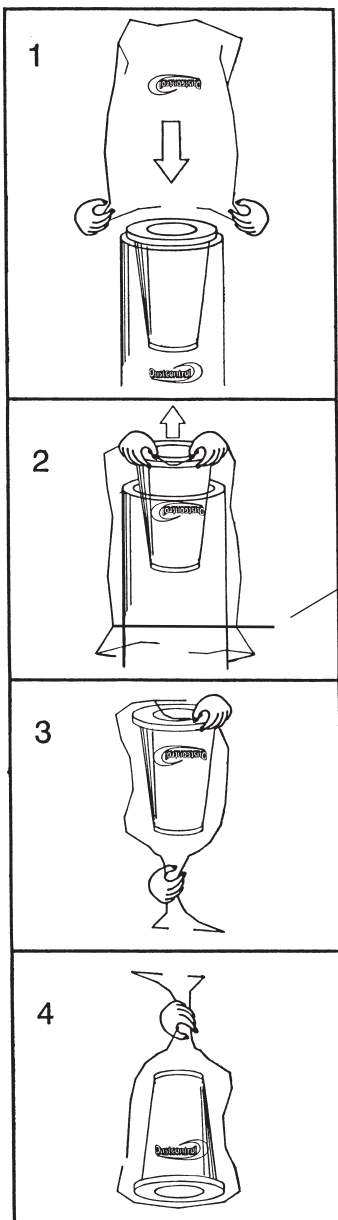
Finfiltret bör bytas minst en gång per år eller när det inte längre går att skaka rent (se "drift"). Om maskinen har mikrofilter ska det bytas efter ca 300 driftstimmar. Använd skyddsmask vid filterbyte och se till att inga oskyddade personer kan exponeras för hälsofarligt damm. Utbytta filter ska förvaras i försluten plasticsäck. Endast originalfilter är testade och godkända.

Kontrollera regelbundet att elkabeln inte är skadad. DC 3800 H Asbest ska funktionsprovas och ses över minst en gång per år. Slitna delar måste bytas ut eftersom det är en maskin för hälsofarligt material. Äventyra aldrig funktion och livslängd.

Dustcontrol tar inte ansvar för maskiner som är utrustade med annat än originaldelar.

För fläktmotorer är den typiska livslängden för originalkolektorer 600-700 timmar. De kan sedan bytas eller kompletteras. För det andra borstpaketet är livslängden ca 400 timmar och för det tredje borstpaketet ca 300 timmar. Efter detta är motorn utsliten och motorn behöver bytas.

Filterbyte:



Gummiband

Lyft upp och snurra säcken när filtret är över cyklonkanten. Sätt ett buntband över den vridna säcken, vik och sätt ytterligare ett buntband.

Tillbehör

Benämning	Art nr	
Plastsäck	42285 H	Övriga tillbehör, se Dustcontrols katalog.
Mikrofilter	42024 H	
Finfilter	42025 H	
Inloppsplugg	42250 H	

Garanti

Garantitiden är två år vid 1-skift eller motsvarande tid vid fler-skift. Garantin avser fabriktionsfel. Duscontrol tar inte något som helst ansvar för maskiner utrustade med annat än originaldelar.

Reparationer ska utföras av reparatör som är godkänd av Dustcontrol. I annat fall förverkas garantin.

FELSÖKNING

Problem	Orsak	Åtgärd
Motorn går inte.	El ej ansluten.	Anslut el.
Motorn stannar direkt efter start.	Felaktig säkring.	Byt till korrekt säkring.
Motorn går men maskinen suger inte.	Sugslangen inte ansluten. Stopp i slangen. Behållaren inte fastspänd under cyklonen. Cyklonen saknar plastsäck.	Anslut slangen. Vänd slangen eller rensa. Spänn fast behållaren. Sätt dit plastsäck.
Motorn går men maskinen suger dåligt.	Hål på sugslangen. Igensatt filter. Sugslangen för lång eller smal. Slangen delvis igensatt.	Byt slang. Rensa eller byt. Byt slang. Vänd slangen eller rensa.
	Maskinens topp dåligt monterad. Stoft har fastnat i cyklonen.	Justera monteringen. Ta bort toppen och rensa cyklonen.
Maskinen blåser ut damm.	Filtret har lossnat eller gått sönder.	Kontrollera och byt vid behov.
Onormalt ljud från maskinen.		Beställ service.

Safety Considerations

Read all instructions before attempting to operate this machine and save these instructions.

Warning! When using electric machines, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury, including the following:

1. Important!

No hot particles nor ignition sources are allowed to be sucked into the unit. The machine should not be used for explosives, unstable or pyrophoric particles.

— **WARNING!** Operators shall be adequately instructed on the use of these machines.

— **WARNING!** This machine is for dry use only.

— **CAUTION!** This machine is for indoor use only.

— **CAUTION!** This machine shall be stored indoors only.

2. Work area environment

Don't expose the machine for rain. Don't use it in damp or wet locations or in presence of flammable liquids or gases.

3. Overload

Never let the machine operate fully throttled. Always follow the regulations pertinent to the material you are working with ie asbestos. Don't use the machine for purposes that it isn't intended for.

4. Body injuries

Never let the suction come in contact with parts of the body. The strong suction effect can hurt the blood-vessels in the skin. Do not repair the electric components yourself. The machine should be serviced by qualified personnel only. Faults may cause injury. See also below under warnings.

5. Don't abuse cord

Never pull the machine by the cord. Keep the cord from heat and sharp edges. Check the electric cable regularly for damage.

6. Important measure

With cleaning and maintenance on the machine, the power cable should be disconnected from the supply.

7. Maintain the machine with care

Keep the machine clean and check that the hose is undamaged and that all gaskets are tight. Follow instructions. Keep handles dry and free from oil and grease.

8. Checking for damage

Before further use of the machine it should be carefully checked that the machine is undamaged. If there are any damaged parts these should be repaired by a Dustcontrol authorized service center.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

9. Warning

Use only accessories and replaceable parts which are available in the Dustcontrol catalogue. When using faulty parts or pirate parts (especially filter) the machine could leak out unhealthy dust which can cause personal injuries.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

This machine is intended for commercial use only, for example in hotels, schools, hospitals, factories, shops, offices and rental businesses.

Technical Data

Power consumption 230 V 50 Hz 2800 W 16

A

HxBxL 1375x600x700 mm

Weight 38 kg

Inlet X 50 mm

Collection in container 40 l

Hose length rek. max. 5-15 \varnothing 38 mm

Flow, max 300 m³/h

Minimum flow 200 m³/h

Negative pressure, 230 V 21 kPa

Fine filter polyester, area 1.8 m²

Degree of separation

(EN 60335-2-69, appendix AA) 99.995 %

Microfilter area 1.5 m²

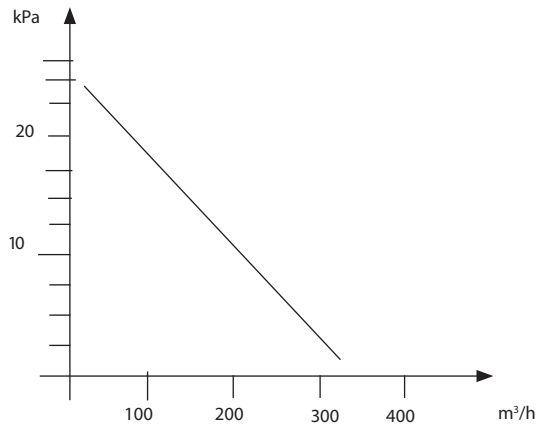
Degree of separation microfilter 99.95 %

(EN 60335-2-69, appendix AA)

Soundlevel */ < 75 dB(A)

*/ Sound level at 1,6 m height and 1 m distance according to DIN EN ISO 3744 in free space and at maximum airflow.

Vacuum producer capacity



Asbestos dust class (K1)

The device is suitable for removing dry, non-flammable, hazardous solids with MAK values, and dusts of carcinogenic substances according to § 35 and § 15 of the GefStoffV.Anh.II, No. 1.1, with return of clean air into the workroom.

Description

DC 3800 H Asbestos is a robust, electrically driven machine.

They extracted material is collected in a 40-liter container with plastic bag, Part No F30031.

The design is ergonomic and appealing.

The sound pressure level 75 dB (A) 1 m from the machine according to DIN EN ISO 3744 in free space and at maximum airflow.

Operation

Connect the unit to a suitable power source, note requirements on the ID plate. If an extension cord is to be used, only leads to equivalent class are acceptable.

If the pressure gauge on red, the filter should be cleaned as follows:

1. Start the machine.
2. Remove the straw from the tube and place the hose end against the floor. Thereby blocking the entrance and there is a maximum negative pressure inside the machine.
3. Hold the cleaning valve on the side of the machine. Repeat this step 3-6 times to improve cleaning.

4. Replace the hose on the suction tube and connect the suction nozzle again.
5. Is the indicator off, the filter cleaning is done. Is the indicator light still on red repeat filter cleaning.
6. Is the indicator light still red, replace HEPA-filter Part No 42024.

The container under the cyclone should be emptied when it is filled to ca 2/3. Maximum weight 60 kg, see Service/4.

With daily use, the filter cleaning done once or twice a day.

Service

Generally, before maintenance work consider the following precautions:

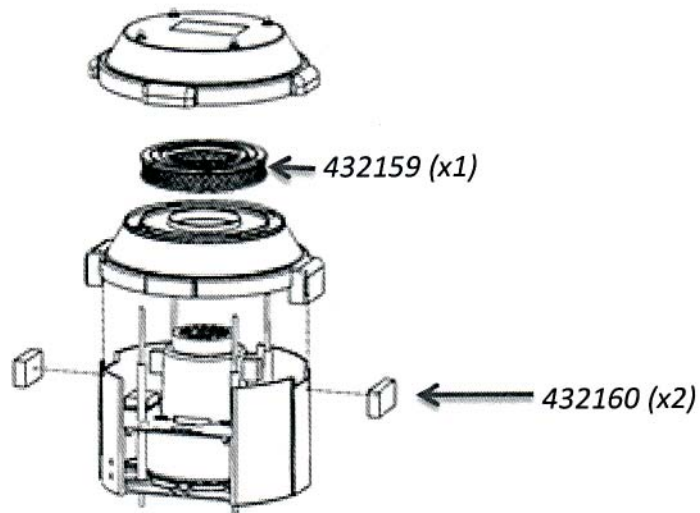
1. The machine should be cleaned thoroughly before it is dismantled. Suitable premises should be chosen, if possible, with appropriate protective equipment and filtered mechanical ventilation.
2. Before the machine is taken from the contaminated area it must be vacuumed and wiped clean. In addition, the inlet is sealed by the inlet plug (Part No. 42250H). All suction equipment must also be considered contaminated and therefore treated accordingly (put in plastic bag and sealed).
3. All contaminated parts, which can not be cleaned during service or repair in a satisfactory manner, must be thrown into closing bags under current regulations.
4. Attention! The machine contains hazardous dust. Discharge and service work, including the removal of the container of the collection of dust, may be performed only by trained personnel wearing appropriate protective equipment. Get not be operated without a full filtration system.
5. After the asbestos vacuum cleaner has been used in the shielded area under TRGS 519 vacuum cleaner may not be used anymore in the so-called white sector. Exemptions are given only on asbestos vacuum cleaner completely cleaned inside and out (eg, cold room, space for electronics, etc.) by qualified personnel according to TRGS 519 No. 2.7. This must be documented in writing and signed by a qualified person.
6. When emptying the personal protective equipment worn. When emptying the dust container, you must tighten the lock opens, one before the other, so that no dust stirred up unnecessarily. Start the machine when the container is lowered, so that suspended particles can be sucked into the cyclone filter. Now, the container is taken out and the plastic bag, with caution, unloaded the container's edge. Seal the bag, remove it and install a new bag. Be careful to avoid creases or damage to the bag. Replace the container with tension locks, shut off the machine and make sure everything is tight.
7. To replace the fine filter (Part No 42025) must cyclone top removed. Carefully loosen the top, because the HEPA filter (Part No 42024) is attached to the upper part. To remove the filter wood a suitable plastic bag over the

Service

cyclone (see drawing below) and the filter can be removed. When the filter bottom is over the edge, you can turn up the bag and tie with wire ties. Fold the twisted portion again and lock it with another cable tie. Ideally, no dust release. Discard the filter according to regulations. Be sure to check the filter seat is clean and the sealing of the filter is intact before the filter is pressed in and the filter sits right in the house. Thereafter, the cyclone top with HEPA filter refitting. Attention! Fine filter may not be used long after removal from the machine.

In every motor unit, the filter pads (2 pieces, Part No. 432160) and the air filter (1 piece, Part No. 432159) must be replaced at least 6 times a year, and also when cleaning the machine. These filters are available as a kit, Part No. 432183. Filter replacement on the DC 3800 H Asbestos model requires two packs.

With cleaning and maintenance on the machine, the power cable should be disconnected from the supply. Fluids should not come into contact with the motor.



Service

The fine filter should be changed at least once per year. If the machine is used with a microfilter/HEPA filter, this should be changed every 300 running hours. Use breathing protection when changing the filter. Care must be taken during the filter change not to expose unprotected persons to harmful dust. Used filters should be sealed in a plastic sack and disposed properly.

When changing the filters, check the gasket. An unsealed gasket can cause discharge of whealy dust.

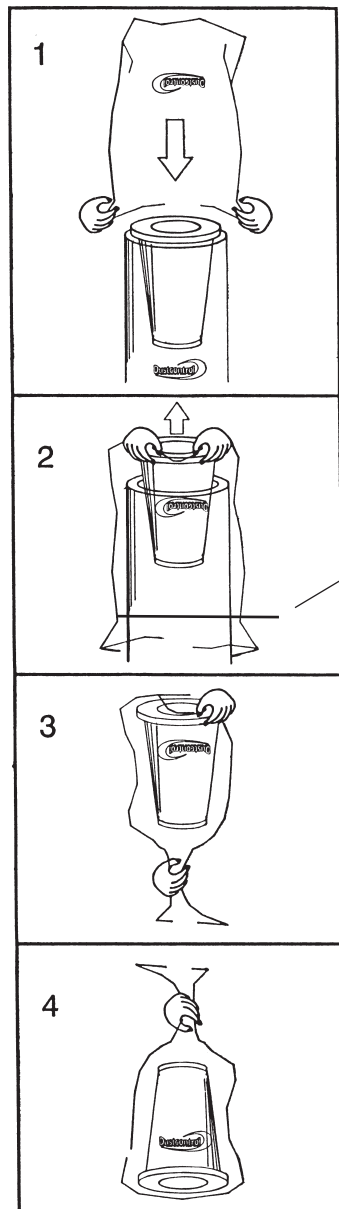
Check regularly that the electrical cable is not damaged.

The DC 3800H Asbest should be performance tested at least once per year because it may be used with hazardous materials. Worn parts must be replaced.

Dustcontrol is not responsible for machines that are equipped with other than original spare parts.

For vacuum motor the typical average life of the original collectors is 600 - 700 hours. They can then be exchanged or complete motor/fan replaced. For 2nd brush set life is ca. 400 hours and for 3rd brush set ca. 300 hours. After that the commutator is worn out and the motor needs to be replaced.

Filter change:



Rubber Bands

Lift up and spin the tires when the filter is over the edge of the cyclone. Insert a cable tie over the twisted bag, fold and insert another rubber band.

Accessories

Description	Part no	
Plastic bag	42285 H	Other accessories — see Dustcontrol catalogue.
Microfilter	42024 H	
Fine filter	42025 H	
Inlet plug	42250 H	

Warranty

The warranty period is two years for single shift operation or equivalent time with multishift operation. The warranty covers manufacturing defects. This warranty is null and void for machines equipped with other than original spare parts.

Warranty repairs must be performed by Dustcontrol or their authorized agent. Unauthorized repairs forfeit this warranty.

TROUBLE SHOOTING

Problem	Fault	Solution
Motor will not start.	Machine not connected.	Make sure connection.
The motor stops directly after starting.	Incorrect fuse.	Change to correct circuit.
Fan runs but no suction.	Hose not connected. Hose plugged. The container is not firmly attached to the bottom of the cyclone.	Connect the hose. Find and remove block. Secure the container.
Fan runs but poor suction.	No plastic sack on the cyclone. Hole in the hose.	Mount the correct sack. Change or repair hose.
	Plugged filter. Hose too long or too small. Hose is kinked. Machine top is mounted incorrectly. Dust is packed in the cyclone.	Clean or change filter. Change the hose. Check and free. Adjust the mounting. Take off the top and clean out.
Machine blows dust.	Filter is perforated or has come loose.	Check the filters and change if necessary.
Abnormal sound from machine.		Order service.

Sicherheitsvorschriften

VORSICHT! Benutzen Sie das Gerät nicht, ohne die Gebrauchsanweisung gelesen zu haben. Vor dem Gebrauch sollten Informationen, Anweisungen und Schulungen zur Benutzung der staubbe-seitigenden Maschine eingeholt werden.

Achtung! Beim Gebrauch von elektrischen Maschinen sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr folgende grundsätzlichen Sicherheitsmaßnahmen zu be-achten.

1. Wichtig!

Es dürfen keine heißen oder glühenden Teilchen eingesaugt werden. Die Maschine sollte nicht für explosive, instabile und selbstentzündliche Partikel.

— **WARNUNG!** Die Maschine darf nur von Personen eingesetzt werden, die sorgfältig in die Handhabung eingewiesen sind.

— **WARNUNG!** Nutzen Sie diese Maschine nur zum Aufsaugen trockener Stäube.

— **ACHTUNG!** Diese Maschine darf nur im Innenbereich eingesetzt werden.

— **ACHTUNG!** Die Maschine muss im Innenbereich gelagert werden.

2. Berücksichtigen Sie die Umgebungseinflüsse

Setzen Sie die Maschine nicht dem Regen aus. Benutzen Sie diese Maschine nicht in feuchter oder nasser Umgebung und nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.

3. Überlastung der Maschine

Lassen Sie nie die Maschine völlig gedrosselt laufen. Verwenden Sie die Maschine nur für Arbeiten für die sie bestimmt ist. Befolgen Sie die Vorschriften zur Handhabung des abgesaugten Materials, wie etwa Asbest.

4. Verletzungsgefahr

Vermeiden Sie Körperkontakt mit Saugdüsen. Die kräftige Saugwirkung kann die Blutgefäße der Haut verletzen. Nehmen Sie niemals selbst Eingriffe an den elektrischen Teilen vor. Ein Fehler kann lebensgefährlich sein.

5. Wichtiger Hinweis

- Zum Reinigen und Warten der Maschine Hauptschalter ausschalten und Netzstecker ziehen.
- Achtung! Gerät nur zur Trockenreinigung und nicht im Freien verwenden (EN 292).
- Das Gerät ist nicht als Entstauber einsetzbar, sondern dient nur zum Aufsaugen von abgela-gerten Stäuben.
- Keine Flüssigkeiten und brennende Materia-lien aufsaugen.
- **Temperaturbereich: -10°C – 60°C**

6. Schützen Sie das Kabel

Ziehen Sie die Maschine nicht am Kabel. Schützen Sie das Kabel vor Hitze und schar-fen Kanten. Kontrollieren Sie regelmäßig das Netzkabel. Die Maschine darf nicht verwendet werden, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind. Die Netzanschlussleitung darf nur durch den angegebenen Typ ersetzt werden.

7. Pflegen Sie die Maschine mit Sorgfalt

Halten Sie die Maschine sauber und sehen Sie zu, dass der Saugschlauch intakt ist und alle Dichtungen dicht sind. Befolgen Sie die Wartungsvorschriften. Halten Sie die Trag-griffe trocken und frei von Öl und Fett.

8. Kontrolle über Beschädigungen

Vor Gebrauch der Maschine sollte überprüft werden, ob sie unbeschädigt ist, z.B. Filter und Dichtheit der Maschine. Ebenso die Funktion der Kontrolleinrichtung. Zusätzlich sollte der Abscheidegrad jährlich überprüft werden. Gibt es Beschädigungen muss die Maschine von einer von Dustcontrol autorisierten Kunden-dienstwerkstatt repariert werden.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

9. Achtung

Benutzen Sie nur Zubehöre und Ersatzteile die im Dustcontrol Katalog erhältlich sind. Beim Einsatz von fehlerhaften Teilen oder Piratteilen (vor allem Filter und Plastiksäcke) kann aus der Maschine gefährlicher Staub austreten, der Gesundheitsschäden verursachen kann. Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die in der Handhabung unterwiesen und mit der Benutzung beauftragt sind. Die Unterweisung muss mindestens einmal im Jahr stattfinden.

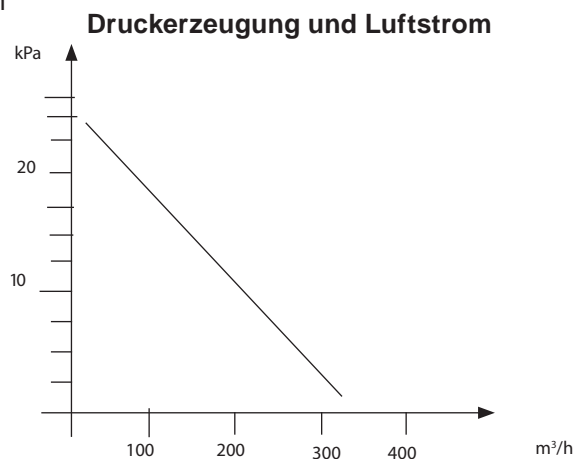
Sicherheitsvorschriften

Diese Maschine darf nicht von Kindern betrieben werden. Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten dürfen die Maschine nur betreiben, wenn Sie eine Einweisung und Beaufsichtigung durch eine Person erhalten, die für deren Sicherheit zuständig ist.

Die Maschine ist für den gewerblichen Gebrauch geeignet, wie z.B. in Hotels, Schulen, Krankenhäusern, Fabriken, Läden, Büros und Vermietungsgeschäften

Technische Daten

Motorleistung	230 V 50 Hz 2800 W 16 A
Abmessungen HxBxL	1375x600x700 mm
Gewicht	38 kg
Einlaß	X 50 mm
Behälter	40 l
Schlauchlänge	5-15 ϕ 38 mm
Volumenstrom, eff.	300 m ³ /h
Mindestvolumenstrom, eff.	200 m ³ /h
Unterdruck, max	21 kPa
Kombifilter	1,8 m ²
Abscheidegrad nach (DIN EN 60335-2-69 Anhang AA)	99,995 %
Mikrofilter Fläche	1,5 m ²
Abscheidegrad Mikrofilter (EN 60335-2-69, Anhang AA)	99,95 %
Geräuschpegel */	< 75 dB(A).



*/ Schalldruckpegel in einer Höhe von 1,6 m und mit Abstand 1 m nach DIN EN ISO 3744 bei maximaler Luftmenge.

Staubklasse H Asbest (K1)

Das Gerät ist geeignet zur Beseitigung trockener, nicht brennbarer, gesundheitsgefährdender Feststoffe mit MAK-Werten, sowie Stäuben krebserzeugender Gefahrstoffe nach §35 und §15 der GefStoffV.Anh. II, Nr.1.1 ; mit Rückführung der Reिनluft in den Arbeitsraum.

Funktionsbeschreibung

Der DC 3800 H Asbest ist ein robustes, elektrisch betriebenes Staubsaugaggregat.

Das abgesaugte Material wird in einem 40 Liter fassenden Behälter mit eingelegtem Plastiksack, Nr. F30031 aufgesammelt.

Die Gestaltung ist ergonomisch und ansprechend.

Der nach DIN EN ISO 3744 in 1m Abstand von der Maschinenoberfläche im Freifeld bei maximalem Volumenstrom gemessene Messflächenschalldruckpegel betrug 75 dB(A).

Betrieb

Die Maschine nur an eine Steckdose mit der auf dem Kennschild angegebenen Spannung anschliessen. Bei Verlängerung des Kabels ist darauf zu achten Kabel mit gleicher Schutzklasse zu verwenden.

Wenn der Unterdruckmesser auf rot steht, ist das Filter wie folgt zu reinigen:

1. Start der Maschine.
2. Den Saugschlauch dicht verschließen, z.B. durch drücken auf den Fußboden. Durch die Abdichtung entsteht maximaler Unterdruck im Gerät.
3. Jetzt betätigen der Reinigungsklappe (Klappe an der Seite des Gerätes). Eine mehrfache Betätigung ergibt eine verbesserte Reinigung.
4. Den Schlauch wieder öffnen und die Saugdüse wieder anschließen.

5. Zeigt die Anzeige nicht leuchtet ist die Reinigung durchgeführt. Zeigt die Anzeige immer, wiederhole den Reinigungsvorgang.

6. Zeigt die Anzeige immer noch auf rot, ist der Mikrofilter Nr. 42024 zu tauschen.

Der Behälter unter dem Zyklon sollte entleert werden wenn er zu 2/3 voll ist. Er darf maximal mit einem Gewicht von 60 kg gefüllt werden, siehe Wartung/4.

Bei täglichem Gebrauch sollte die Filterreinigung ein- bis zweimal am Tag erfolgen.

Wartung

Generell sind vor Beginn von Wartungsarbeiten folgende Vorsichtsmaßnahmen zu beachten:

1. Vor dem Auseinandernehmen der staubbeseitigenden Maschine sollte sie gründlich gereinigt werden. Dies sollte in einem dazu geeigneten Raum, nach Möglichkeit mit gefilterter Zwangsentlüftung und in geeigneter persönlicher Schutzausrüstung geschehen.
2. Bevor die staubbeseitigende Maschine aus dem kontaminierten Bereich genommen wird, muss sie abgesaugt oder sauber abgewischt werden. Außerdem müssen alle rohluftseitigen Öffnungen der Maschine verschlossen werden. Auch alle Zubehörteile (Schläuche etc.) müssen als verunreinigt angesehen und dementsprechend behandelt werden.
3. Alle verunreinigten Teile, die bei Wartungs- und Reparaturarbeiten nicht zufriedenstellend gereinigt werden können, müssen in dicht verschließbaren Beuteln entsorgt werden. Die Entsorgung muss nach den gültigen Bestimmungen durchgeführt werden.
4. **Achtung!** Das Gerät enthält gesundheitsschädlichen Staub. Leerungs- und Wartungsvorgänge, einschließlich der Beseitigung des Staubsammelbehälters, dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden, die entsprechende Schutzausrüstung tragen. Nicht ohne das vollständige Filtrationssystem betreiben.
5. Nach dem Einsatz des Asbestsaugers im abgeschotteten Bereich im Sinne der TRGS 519 darf der Asbestsauger nicht mehr im sogenannten Weißbereich eingesetzt werden. Ausnahmen sind nur zulässig, wenn der Asbestsauger zuvor von einem Sachkundigen gemäß TRGS 519 Nr.2.7 vollständig (d.h. nicht nur die Außenhülle, sondern auch z.B. der Kühlraum, Einbauräume für elektrische Betriebsmittel, die Betriebsmittel selbst, etc.) dekontaminiert worden sind. Dies ist von einem Sachkundigen schriftlich festzuhalten und abzuzeichnen.
6. Zur Entleerung des Staubsammelbehälters sind die beiden Haken, einer nach dem anderen, vorsichtig zu lösen, damit nicht unnötig Staub aufgewirbelt wird. Nach Absenken des Behälters den Sauger wieder einschalten, damit werden Schwebeteilchen in den Filter-

Wartung

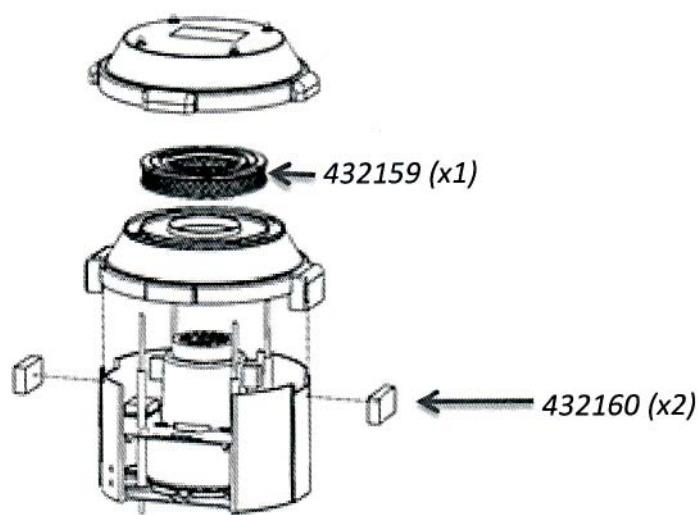
zyklon eingesaugt. Nun kann der Behälter aus dem Gerät entnommen werden. Danach den Plastiksack vorsichtig vom Eimerrand streichen, den Sack dicht verschließen und entnehmen. Anschließend einen neuen Plastiksack einsetzen und die Öffnung wieder vorsichtig über den Eimerrand streifen. Darauf achten, dass keine Falten entstehen und der Sack nicht beschädigt wird. Dann vorsichtig den Eimer einsetzen, die beiden Haken einhängen, das Gerät ausschalten und den Eimer wieder am Gerät befestigen und auf Dichtheit prüfen.

Bei Reinigung und Wartung ist die Maschine abzuschalten und das Netzkabel zu ziehen.

Sowohl die Filterpads (2-teilig, Artikelnummer: 432160) als auch der Luftfilter (1-teilig, Artikelnummer: 432159) jeder Motoreinheit müssen mindestens 6 mal pro Jahr und außerdem bei jeder Reinigung der Maschine ausgetauscht werden. Die benötigten Filter sind als Pack erhältlich. Die dazugehörige Artikelnummer des Filterpacks ist 432183. Für den Austausch der Filter des Modells DC 3800 H Asbest werden zwei Packs benötigt.

7. Zum Wechseln des Hauptfilters ist der Motorkopf vom Gerät abzuschrauben. Einen geeigneten Plastiksack zur Entsorgung des Hauptfilters über das Gehäuseteil schieben, (siehe Zeichnung unten) und den Filter vorsichtig herausnehmen. Es sollte möglichst kein Staub freigesetzt werden. Anschließend den Plastiksack unten dicht verschließen und den Filter entsorgen. Beim Einsetzen des neuen Filters ist darauf zu achten, dass die Dichtung am Filter in Ordnung ist, und der Filter richtig im Gehäuse sitzt. Danach kann der Motorkopf wieder auf dem Gehäuse festgeschraubt werden.

Achtung! Benutzen Sie den Hauptfilter nicht mehr, sobald er einmal aus dem Gerät entfernt worden ist.



Wartung

Das Feinfilter sollte mindestens einmal jährlich ausgetauscht werden oder wenn er sich nicht mehr durch den Abreinigungsvorgang (s.u. "Betrieb" unten) reinigen lässt. Der Mikrofilter ist nach etwa 300 Betriebsstunden auszutauschen. Verwenden Sie unbedingt einen geeigneten Atemschutz und geeignete Schutzkleidung beim Filterwechsel und sorgen Sie dafür, dass keine ungeschützten Personen durch den gesundheitsschädlichen Staub gefährdet werden. Ausgetauschte Filter müssen in einem verschlossenen Platiksack verwahrt werden. Nur Originalfilter sind geprüft und anerkannt.

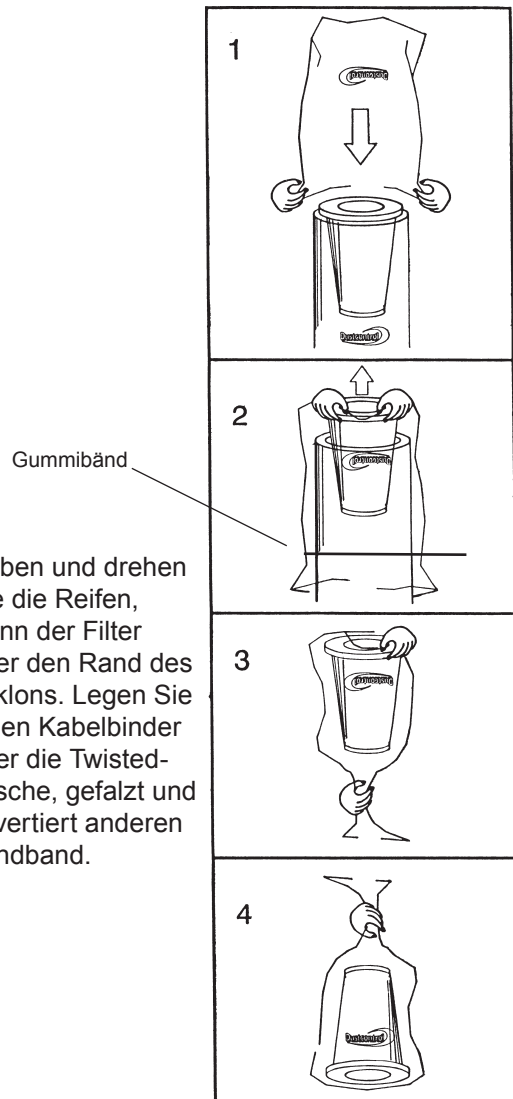
Überprüfen Sie regelmäßig, dass das Netzkabel nicht beschädigt ist. Weiter ist zu kontrollieren, dass der Filter nicht beschädigt ist (siehe "Funktionsbeschreibung") und ob die Maschine überall dicht ist.

Achtung! Wartung darf nur vom Hersteller oder einer unterwiesenen Person durchgeführt werden.

Der DC 3800 H ist mindestens einmal im Jahr zu überholen und auf seine Funktion zu kontrollieren. Abgenutzte Teile müssen ausgetauscht werden, da es sich um eine Maschine zur Beseitigung von gesundheitsschädlichem Material handelt. Setzen Sie nie die Funktion oder Lebensdauer der Maschine aufs Spiel. Dustcontrol übernimmt keine Verantwortung für Maschinen, die mit anderen als Originalteilen nachgerüstet werden.

Die durchschnittliche Laufzeit der Originalbürsten des Unterdruckmotors liegt bei 600-700 Stunden. Die Bürsten können ein- bis zweimal ersetzt werden, wodurch sich jedoch jeweils die Laufzeit verkürzt (Zweiter Bürstensatz: ca. 400h; Dritter Bürstensatz: ca. 300h). Nach dem dritten Bürstensatz ist der Kommutator verschlissen und der Motor muss ersetzt werden.

Filtertausch:



Heben und drehen Sie die Reifen, wenn der Filter über den Rand des Zyklons. Legen Sie einen Kabelbinder über die Twisted-Tasche, gefalzt und kuvertiert anderen bundband.

Mitgeliefertes sicherheitsrelevantes Zubehör

Bezeichnung	Art. Nr	Dustcontrol GmbH
Plastiksack	42285 H	Siedlerstr. 2
Mikrofilter	42024 H	71126 Gäufelden
Feinfilter	42025 H	Tel.: 07032-97 56 0, info@dustcontrol.de ,
Verschlussstopfen Einlass	42250 H	www.dustcontrol.de

Sie erhalten bei uns alle sicherheitsrelevanten Ersatz- und Verschleissteile.

Sonstiges Zubehör siehe Dustcontrol-Katalog.

Gewährleistung

Die Gewährleistungszeit beträgt zwei Jahre im Einschichtenbetrieb und verkürzt sich bei Mehrschichtenbetrieb im entsprechenden Maß. Die Garantie bezieht sich ausschließlich auf Fabrikationsfehler. Dustcontrol übernimmt keinerlei Verantwortung für Maschinen, die mit anderen als Originalteilen nachgerüstet werden.

Bei Eingriffen durch andere als von Dustcontrol ermächtigte Reparateure werden sämtliche Garantieansprüche ungültig.

FEHLERSUCHE

Problem	Fehler	Massnahme
Der Motor läuft nicht.	Kein Stromanschluss.	Strom anschliessen.
Der Motor bleibt sofort nach dem Start stehen.	Falsche Sicherung.	Sicherung tauschen.
Der Motor läuft, aber die Maschine saugt nicht.	Kein Saugschlauch angeschlossen. Schlauch verstopft. Am Zyklon ist kein Sammelbehälter angebracht.	Schlauch anschliessen. Schlauch um drehen oder reinigen. Behälter anbringen.
Der Motor läuft, aber die Maschine saugt schlecht.	Kein Plastiksack am Zyklon angebracht. Loch im Saugschlauch. Filter verstopft. Saugschlauch zu lang oder zu schmal. Schlauch teilweise verstopft. Oberteil der Maschine schlecht montiert. Im Zyklon hat sich Staub abgesetzt.	Befestigen Sie den Plastiksack wie beschrieben. Schlauch austauschen. Reinigen oder austauschen. Schlauch austauschen. Schlauch reinigen oder umdrehen. Ordentlich befestigen. Deckel abnehmen und den Zyklon reinigen.
Die Maschine bläst Staub aus.	Das Filter ist beschädigt oder hat sich gelockert.	Kontrollieren und gegebenenfalls austauschen.
Abnormale Geräuschentwicklung der Maschine.	Es könnten Staubpartikeln in den Motor eingedrungen sein.	Der Motor muss gewartet werden.

Conditions de sécurité

Lisez toutes les instructions avant d'utiliser la machine et mettez à l'abri ces instructions.

Attention! Pendant l'utilisation de machines électriques, les précautions de sécurité de base devront toujours être suivies pour réduire les risques de feu, les décharges électriques et les blessures corporelles.

1. Important!

Aucune particule chaude ou incandescente peut être aspirée par la machine. La machine ne doit pas être utilisée pour les poussières explosives, instables, et des particules de poussière ou poryfora.

- AVERTISSEMENT! Les opérateurs doivent être dûment instruits sur l'utilisation de ces machines.

- AVERTISSEMENT! Cette machine est à usage à sec seulement.

- ATTENTION! Cette machine est pour une utilisation en intérieur.

- ATTENTION! Cette machine doit être entreposé à l'intérieur seulement.

2. Zone de travail

Ne pas exposer la machine sous la pluie. Ne pas l'utiliser dans des endroits humides, ou en présence de liquides ou gaz inflammables.

3. Surchauffe

Ne laisser jamais la machine tourner en continue inutilement. Suivre toujours les réglementations particulières aux matières avec lesquelles vous travaillez: par exemple l'amiante. Ne pas utiliser la machines pour des travaux non conforme à l'emploi normal de la machine.

4. Blessures corporelles

Ne jamais laisser la succion venir au contact avec des parties du corps. Le fort effet de succion peut endommager les vaisseaux sanguins de la peau. Ne pas réparer les composants électriques soi-même, mais prendre une personne qualifiée. Des erreurs peuvent causer des blessures. Lire attentivement toutes les précautions d'usage.

5. Prendre soin du cordon électrique

Ne jamais tirer la machine par son cordon électrique. Protéger le cordon contre les chocs et les objets coupants. Vérifier régulièrement l'état du cordon.

6. Mesure importante

Pendant le nettoyage et l'entretien sur la machine, le cordon électrique devra être débranché.

7. Entretien de la machine

Garder la machine propre et vérifier que le flexible est entier, et que les joints sont restés étanches. Garder les poignées sèches et libres de toute huile et graisse.

8. Vérification de l'état de la machine

Avant toute utilisation de la machine, il devra être vérifié avec précaution que la machine est en bon état de marche. Si il y a des pièces endommagées, celles-ci devront être réparées par un centre de maintenance autorisé Dustcontrol.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, il est l'agent de service ou des personnes qualifiées afin d'éviter un danger.

9. Attention

Utiliser uniquement les accessoires et les pièces détachées qui sont disponibles dans le catalogue Dustcontrol. Si vous utilisez des pièces défectueuses ou contrefaites (spécialement les filtres), la machine pourrait rejeter de la poussière nocive qui pourrait causer des dommages corporels.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou le manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'ils n'aient beengiven supervision ou des instructions quant à l'appareil par une personne responsable de leur safety.

Cette machine est destinée à des fins commerciales, par exemple dans les hôtels, écoles, hôpitaux, usines, magasins, bureaux et entreprises de location.

Caractéristiques Techniques

Puissance 230 V 50 Hz 2800 W

16 A

HxBxL 1375x600x700 mm

Poids 38 kg

Entrée X 50 mm

Volume conteneur 40 l

Longueur flexible max 5-15 \varnothing 38 mm

Débit max 300 m³/h

Le débit minimal 200 m³/h

Dépression max 21 kPa

Surface filtrante, filtre polyester 1,8 m²

Degré de filtration 99,995 %

(EN 60335-2-69, annexe AA)

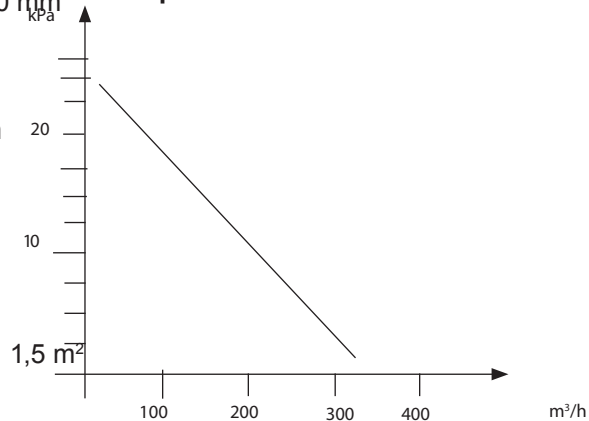
Surface filtrante, microfiltre 1,5 m²

Degré de séparation, microfiltre 99,95 %

(EN 60335-2-69, annexe AA)

Niveau sonore */ < 75 dB(A)

Courbe Dépression/débit du dépoussiéreur



*/ Niveau sonore à 1,6 m de hauteur et 1 m de distance en accord avec la norme DIN EN ISO 3744 dans un espace libre et à flux maximum.

Poussière d'amiante de classe H (K1)

Le dispositif est adapté pour enlever à sec, non inflammables, solides dangereux avec des valeurs MAK et les poussières de substances cancérigènes selon § 35 et §15 de la GefStoffV.Anh.II, n ° 1.1, avec le retour d'air pur dans l'atelier.

Description

DC 3800 H Amiante est un robuste, machine électrique.

Sa conception est ergonomique et esthétique. Le niveau de pression acoustique 75 dB (A) 1 m de la machine selon la norme DIN EN ISO 3744 dans l'espace libre et au débit d'air maximal.

Ils ont extrait et le matériel recueillie dans un récipient de 40 litres avec sac en plastique, n ° F30031.

Fonctionnement

Connectez l'unité à une source électrique en prenant garde aux indications de la plaque- machine. Si une rallonge électrique doit être utilisée, seuls les cordons à catégorie équivalente sont acceptables.

Si l'indicateur de pression sur le rouge, le filtre doit être nettoyé comme suit:

1. Démarrez le moteur.
2. Retirez la paille dans le tube et placez le bout du tuyau contre le sol. Bloquant ainsi l'entrée et il ya une pression négative maximale à l'intérieur de la machine.
3. Tenir de la vanne de nettoyage sur le côté de la machine. Répétez cette étape 3-6 fois pour améliorer le nettoyage.

4. Remplacer le tuyau sur le tube d'aspiration et connectez l'embout buccal de nouveau.
5. Est l'indicateur éteint, nettoyage du filtre à fait. Est-ce que le voyant est toujours sur le nettoyage de répétition filtre rouge.
6. Est l'indicateur encore sur le rouge, n ° 42024 du micro-filtre est remplacé.

Le conteneur situé sous le cyclone devrait être vidé lorsqu'il est plein aux 2/3 environ. Poids maximum 60 kg, voir sous Entretien/4.

Avec une utilisation quotidienne, le nettoyage du filtre fait une ou deux fois par jour.

Entretien

En général, avant les travaux d'entretien examiner les précautions suivantes:

1. La machine doit être nettoyée soigneusement avant qu'il ne soit démantelé. Locaux appropriés doivent être choisis, si possible, avec un équipement de protection approprié et filtrée ventilation mécanique.
2. Avant que la machine est pris dans la zone contaminée doivent être aspirés et essuyée. En outre, l'entrée est fermé par le bouchon d'entrée (n° 42250H). Tous les équipements d'aspiration doit également être considéré comme contaminé et donc traité en conséquence (mis dans un sac de plastique et scellés).
3. Toutes les pièces contaminées, ce qui ne peut pas être nettoyée pendant le service ou la réparation d'une manière satisfaisante, doivent être jetés dans des sacs de fermeture en vertu des règlements actuels.
4. **Attention!** La machine contient de poussières dangereuses. Décharge de travail et de service, y compris l'enlèvement du conteneur de la collecte de la poussière, peuvent être

exécutés que par du personnel formé portant un équipement de protection. Obtenez ne pas être exploité sans un système de filtration complet.

5. Après l'aspirateur d'amiante a été utilisé dans la zone protégée sous vide nettoyant TRGS 519 ne peut plus être utilisé dans le secteur soi-disant blanc. Des dérogations sont accordées uniquement sur un aspirateur d'amiante complètement nettoyé l'intérieur et l'extérieur (par exemple, chambre froide, un espace pour l'électronique, etc) par du personnel qualifié selon TRGS 519 n° 2,7. Ceci doit être documenté par écrit et signée par une personne qualifiée.
6. Lors de la vidange de l'équipement de protection personnel porté. Lors de la vidange du bac à poussière, vous devez serrer les ouvre verrouillage, l'un avant l'autre, de sorte qu'aucune poussière soulevée inutilement. Démarrer la machine lorsque le conteneur est abaissé, de sorte que les particules en suspension peuvent être aspirés dans le filtre cyclonique. Maintenant, le conteneur est retiré et le sac en plastique, avec prudence, déchargé bord du conteneur. Scellez le sac, le retirer

Entretien

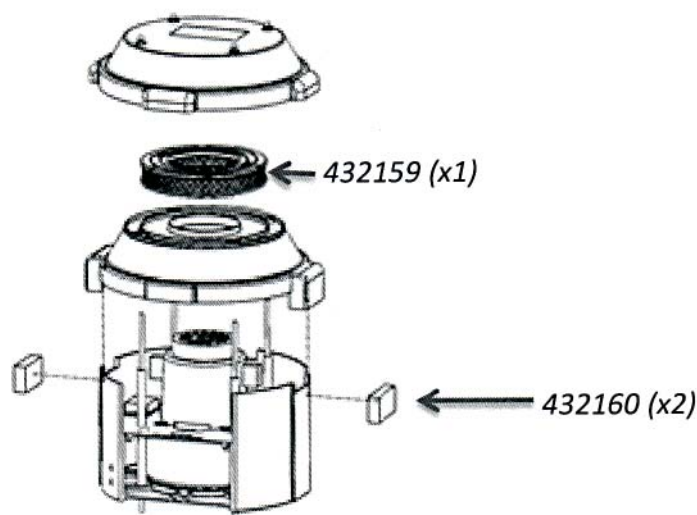
et d'installer un nouveau sac. Soyez prudent pour éviter les plis ou d'endommager le sac. Remplacez le récipient avec des serrures de tension, éteignez la machine et s'assurer que tout est serré.

7. Pour remplacer le filtre fin (n ° 42025) doit cyclonique supérieure enlevée. Décoller délicatement le dessus, parce que le micro-filtre (n ° 42024) est attaché à la partie supérieure. Pour enlever le bois de filtre un sac approprié en plastique sur le passage du cyclone (Voir dessin ci-dessous) et le filtre peut être retiré. Quand le filtre est bas sur le bord, vous pouvez tourner le sac et attacher avec des liens de fil. Replier la partie torsadée à nouveau et le verrouiller avec un autre collier. Idéalement, aucun dégagement de poussières. Jeter le filtre conformément aux règlements. Soyez

sûr de vérifier le siège filtre est propre et l'étanchéité du filtre est intact avant le filtre est enfoncé et le filtre se trouve juste dans la maison. Par la suite, le haut du cyclone à remettre à neuf micro-filtre. Attention! Filtre fin ne peut être utilisé longtemps après l'enlèvement de la machine.

Pendant le nettoyage et l'entretien de la machine, le cordon électrique doit être déconnecté.

Dans chaque moteur, les coussinets filtrants (2 pièces, No de pièce 432160) et le filtre à air (1 pièce, No de pièce 432159) doivent être changés au moins 6 fois par an et à l'occasion du nettoyage de la machine. Ces filtres sont disponibles sous forme de kit, No de pièce 432183. Le changement de filtre sur le modèle DC 3800 H Amiante nécessite deux jeux.



Entretien

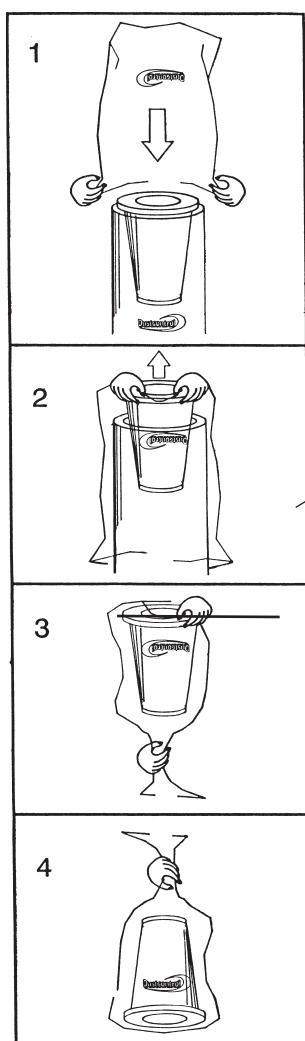
Le filtre fin devra être changé au moins une fois par an. Si la machine est utilisée avec un microfiltre/HEPA, celui-ci devra être changé toutes les 300 heures de fonctionnement. Utilisez une protection respiratoire pendant le changement des filtres. Prenez soin durant le changement de filtre de ne pas exposer des personnes non protégées à la poussière nocive.

Les filtres usagés devront être mis dans un sac plastique et jetés proprement en fonction des lois sur le traitement des objets industriels.

Vérifier régulièrement que le cordon électrique n'est pas endommagé.

Le DC 3800 H Amiante devra être testé au moins une fois par an pour repérer les dommages causés par des matériaux étrangers. Les pièces défectueuses doivent être remplacées. Dustcontrol n'est pas responsable des machines qui sont équipées avec d'autres pièces que celles d'origine.

Changement du filtre:



Bandes en caoutchouc

Soulever et tourner les pneus lorsque le filtre est sur le bord du cyclone. Insérer une attache sur le sac tordu, plier et insérer une autre liens.

Accessoires

Description	Part No	
Sac en plastique	42285 H	Autres accessoires, voir le catalogue
Microfiltre	42024 H	Dustcontrol.
Filtre fin	42025 H	
La prise d'entrée	42250 H	

Garantie

La période de garantie pour cette machine est de 2 ans, pièces et main-d'oeuvre hors pièces d'usure. La garantie est valide sous la condition que la machine est utilisée dans des conditions normales de travail pour lesquelles il a été défini et

s'il est convenablement entretenu. La maintenance accomplie par d'autres que Dustcontrol ou que par un agent mandaté annule automatiquement la garantie. Aucune autre garantie express ou implicite n'est applicable.

PROBLÈMES ET INTERVENTIONS

Problème	Défaut	Solution
Moteur ne démarre pas.	Machine non connectée. Sécurité moteur.	Vérifier connections. Attendre 5 mm.
Le moteur s'arrête après le démarrage.	Mauvais fusible. Thermique mal positionné.	Circuit correct. Un électricien devra intervenir.
Pompe fonctionne mais n'aspire pas.	Flexible non connecté. Flexible bouché. Pompe tourne à l'envers.	Connecté le flexible. Nettoyer le flexible. Changer les phases.
Pompe tourne mais peu d'aspiration.	Ne jamais mettre de sac plastique seul en dessous du cyclone. Trou dans le flexible. Filtre bouché. Flexible trop long ou trop petit. Flexible vrillé. Filtre mal monté. Poussière bloquée dans le cyclone.	Toujours placer le sac approprié. Changer ou réparer le flexible. Nettoyer ou le changer. Dévriller le flexible. Adjuster le filtre. Ouvrir le cyclone et nettoyer le.
Machine recrache la poussière.	Filtre perforé ou pas installé.	Vérifier le et changer si nécessaire.
Son anormal dans la machine.	Matière étrangère dans la pompe.	Appelez nous.

Veiligheidsvoorschriften

Lees voor het eerste gebruik alle instructies voor het bedienen van de machine zorgvuldig en bewaar deze instructies. Als deze instructies niet worden opgevolgd, dan zal de garantie niet geldig zijn en kan er persoonlijke schade en de machinale schade worden opgelopen.

Waarschuwing! Bij gebruik van elektrische machines moeten altijd de standaard veiligheidsvoorschriften opgevolgd worden om risico's als brand, elektrische schokken en verwondingen te verkleinen. Deze houden in:

1. **Belangrijk!**

Geen hete of gloeiende deeltjes kunnen worden gezogen met het apparaat. De machine mag niet worden gebruikt voor explosieven, onstabiel of porfyra.

- **WAARSCHUWING!** De gebruiker moet voldoende worden geïnstrueerd over het gebruik van deze machines.

- **WAARSCHUWING!** Deze machine is alleen voor droge gebruiken.

- **LET OP!** Deze machines mag alleen binnenshuis worden gebruikt.

- **LET OP!** Deze machine zal alleen binnenshuis worden opgeslagen.

2. **Werkplek**

Stel de machine niet bloot aan vocht en regen. Gebruik de machine niet in vochtige of natte omgeving of in de nabijheid van licht ontbrandende vloeistoffen of gassen.

3. **Overbelasting**

Laat de machine nooit onbelast draaien. Volg altijd de voorschriften die van toepassing zijn op het materiaal waarmee wordt gewerkt zoals bijv. asbest. Gebruik de machine niet voor doeleinden, waarvoor deze niet bestemd is.

4. **Lichamelijke verwondingen**

Laat de afzuiging nooit in direct contact komen met het lichaam. De sterke zuiging kan de bloedvaten in de huid beschadigen. Repareer de elektrische onderdelen nooit zelf, maar zorg dat een gekwalificeerd persoon dit doet. Fouten kunnen verwondingen veroorzaken. Zie ook het onderdeel waarschuwing.

5. **Misbruik het aansluitsnoer niet**

Trek de machine nooit voort d.m.v. het aansluitsnoer. Houd het aansluitsnoer uit de buurt van hitte en scherpe randen. Controleer de

elektrische kabel regelmatig op beschadiging.

6. **Belangrijke maatregel**

Tijdens het schoonmaken of het onderhouden van de machine dient de stroomtoevoer onderbroken te zijn, door de stekker uit het contact te nemen. Tevens dient u ervoor te zorgen dat iemand anders deze niet onverhoopt kan aansluiten.

7. **Onderhoudt de machine met zorg**

Houd de machine schoon en zorg dat de slang onbeschadigd is en dat alle aansluitingen en pakkingen dicht zijn. Volg de instructies. Zorg dat de handvaten niet besmeurd zijn met olie of smeer.

8. **Controle op beschadiging**

Voor elk gebruik van de machine moet deze eerst zorgvuldig worden nagekeken op eventuele beschadigingen. Indien er beschadigingen geconstateerd worden, moeten deze eerst gerepareerd worden door een door Dustcontrol gemachtigd servicecentrum.

Als het netsnoer beschadigd is, moet worden vervangen door de fabrikant is het de officier van dienst of gekwalificeerd om gevaar te voorkomen.

9. **Waarschuwing!**

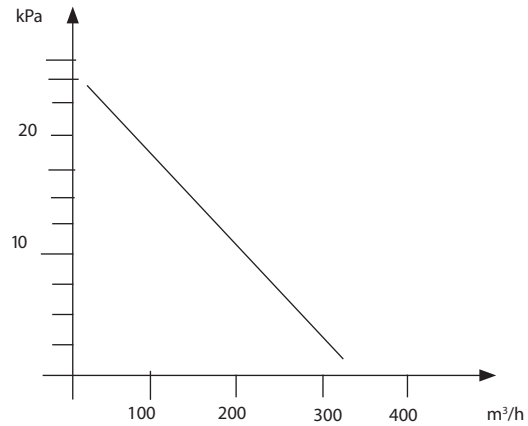
Gebruik alleen originele accessoires en onderdelen van Dustcontrol. U vindt deze in de Dustcontrol catalogus. Wanneer verkeerde onderdelen of niet originele onderdelen worden gebruikt, kan er mogelijk gezondheidsgevaarlijk stof vrijkomen, hetgeen persoonlijk letsel kan veroorzaken. Het handvat bovenop de machine kan alleen worden gebruikt als de container leeg is hij op handmatige start staat. De machine is gemaakt voor een maximum gewicht van 40 kilogram. Een zwaardere lading kan schade toe brengen aan het product.

Dit apparaat is niet bedoeld om gebruikt te worden door personen (inclusief kinderen) met een lichamelijke, zintuiglijke of psychische, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij beëdigd toezicht of instructie over het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun safety.

Deze machine is ontworpen voor commerciële doeleinden, zoals hotels, scholen, ziekenhuizen, fabrieken, winkels, kantoren en verhuur bedrijven.

Technische Gegevens

Vermogen	230 V 50 Hz 2800 W 16 A
HxBxL	1375x600x700 mm
Gewicht	38 kg
Inlaat	X 50 mm
Container inhoud	40 l
Slanglengte max.	5-15 \varnothing 38 mm
Maximum capaciteit	300 m ³ /h
Minimum debiet	200 m ³ /h
Maximum onderdruk	21 kPa
Fijnfilter polyester oppervlak	1,8 m ²
Afscheidingsgraad (EN 60335-2-69, appendix AA)	99,995 %
Microfilter oppervlak	1,5 m ²
Afscheidingsgraad microfilter (EN 60335-2-69, appendix AA)	99,95 %
Geluidniveau */	< 75 dB(A)



*/ Geluidsniveau op 1,6 meter hoogte en 1 meter afstand, volgens de DIN EN ISO 3744 in een vrije omgeving en een maximale airflow.

Asbeststof klasse H (K1)

Het apparaat is geschikt voor het verwijderen van droge, niet-ontvlambare, gevaarlijke vaste stoffen met MAK-waarden, en de stof van kankerverwekkende stoffen volgens § 35 en § 15 van de GefStoffV.Anh.II, nr. 1.1, met een terugkeer van de schone lucht in de werkplaats.

Beschrijving

DC 3800 H Asbest is een robuuste, elektrisch aangedreven machine.

Ze geëxtraheerd materiaal verzameld in een 40-liter container met plastpsäck, deel nr. F30031.

Het ontwerp is ergonomisch en aantrekkelijk. Het geluidsdrukniveau 75 dB (A) 1 m van de machine volgens DIN EN ISO 3744 in de vrije ruimte en een maximale luchtstroom.

Bediening

Sluit de unit aan op een geschikte elektrische stroomtoevoer rekening houdend met de kenmerken van de unit die op het typeplaatje staan. Indien een verlengsnoer nodig is, mogen aan gelijkwaardige klasse worden gebruikt.

Als de drukmeter op rood, moet het filter gereinigd worden als volgt:

1. Start de motor.
2. Verwijder het stro van de buis en plaats de slang tegen de vloer. Daarbij blokkeren van de ingang en er is een maximale negatieve druk in de machine.

3. Houden de klep schoonmaken aan de zijkant van de machine. Herhaal dit 3-6 keer het schoonmaken te verbeteren.
4. Vervang de slang op de zuigbuis en sluit deze weer het mondstuk.
5. Is het lampje niet brandt, de reiniging van het filter gedaan. Is het lampje is nog steeds op rood te herhalen filterreiniging.
6. Is het lampje nog steeds op rood, nr. 42024 van de micro-filter is vervangen.

Wanneer de opvangcontainer onder de cycloon voor 2/3 gevuld is, dient deze geleegd te worden. Maximaal gewicht 60 kg, zie Service/4.

Bij dagelijks gebruik, het filter schoon of twee keer per dag gedaan.

Service

Het algemeen, en wel vóór onderhoudswerkzaamheden de volgende voorzorgsmaatregelen:

1. De machine moet grondig worden gereinigd voordat deze wordt ontmanteld. Geschikte panden moeten worden gekozen, indien mogelijk, met de juiste beschermende uitrusting en gefilterd mechanische ventilatie.
2. Voordat de machine wordt genomen uit het besmette gebied moet worden gestofzuigd en schoongemaakt. Daarnaast wordt de inlaat afgesloten door de inlaat plug (Part No 42250H). Alle zuig-apparatuur moet ook rekening worden gehouden besmet en daarom behandeld dienovereenkomstig (in plastic zak en verzegeld).
3. Alle vervuilde onderdelen, die niet kunnen worden gereinigd tijdens het onderhoud of reparatie op een bevredigende manier, moeten worden gegooid in afsluitbare zakken onder de huidige regelgeving.
4. **Aandacht!** De machine bevat gevaarlijke stof. Ontslag en service werk, inclusief het verwijderen van de container van de collectie van stof, mogen alleen worden uitgevoerd door opgeleid personeel het dragen van bescher-

mende uitrusting. Krijgen niet worden geëxploiteerd zonder een volledig filtersysteem.

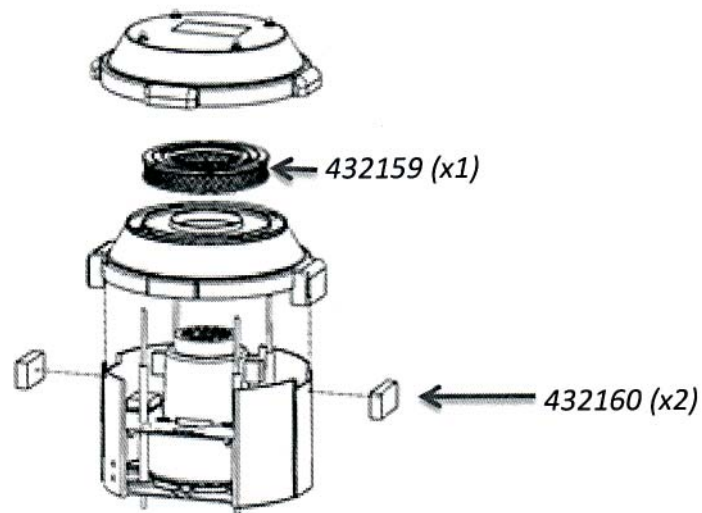
5. Nadat het asbest stofzuiger is gebruikt in het afgeschermd gebied onder TRGS 519 stofzuiger kan niet meer worden gebruikt in de zogenaamde witte sector. Ontheffingen worden slechts op asbest stofzuiger volledig gereinigd van binnen en buiten (bijvoorbeeld koude ruimte, ruimte voor elektronica, etc.) door gekwalificeerd personeel volgens TRGS 519 Nr 2.7. Dit moet worden gedocumenteerd schriftelijk en ondertekend door een bevoegd persoon.
6. Wanneer het legen van de persoonlijke beschermingsmiddelen. Wanneer het legen van de stofbak, moet u de draai het slot open, een voor de ander, zodat er geen stof beweegt onnodig omhoog. Start de machine wanneer de container wordt verlaagd, zodat de zwevende deeltjes kan worden gezogen in de cycloon filter. Nu is de container gehaald en de plastic zak, met de nodige voorzichtigheid, gelost van de container rand. Sluit de zak, verwijder deze en installeer een nieuwe zak. Wees voorzichtig om te vouwen of schade aan de zak te voorkomen. Vervang de container met spanning sloten, schakel de machine en zorg ervoor dat alles strak is.

Service

- Om de fijne filter (Part No 42025) te vervangen moet cycloon top verwijderd. Voorzichtig los van de top, omdat de micro-filter (Part No 42024) is bevestigd aan het bovenste deel. Om de filter hout verwijderen van een geschikte plastic zak over de cycloon (zie tekening hieronder) en het filter kan worden verwijderd. Wanneer de filter bodem is over de rand, kunt u de tas en bind met draad banden. Vouw het gedraaide gedeelte en vergrendel deze met een andere kabel gelijkspel. In het ideale geval geen stof vrij te geven. Gooi de filter volgens de voorschriften. Zorg ervoor dat het controleren van de filter zit schoon is en de afdichting van het filter is intact voordat het filter wordt ingedrukt en het filter zit midden in het huis. Daarna, de cycloon top met micro filter terug te plaatsen. Aandacht! Fijne filter kan niet lang gebruikt worden na verwijdering van de machine.

Voor het reinigen en het onderhoud van de machine uitgeschakeld en de stekker.

In iedere motoreenheid moeten de filterpads (2 stuks, onderdeelnr. 432160) en het luchtfilter (1 stuks, onderdeelnr. 432159) minimaal 6 maal per jaar worden vervangen, evenals bij het schoonmaken van het apparaat. Deze filters zijn beschikbaar als pakket, onderdeelnr. 432183. Voor vervanging van de filter van het model DC 3800 H Asbestos zijn twee pakketten vereist.



Service

Tijdens het schoonmaken en service aan de unit, moet de elektrische aansluiting altijd uit de stroomvoorziening zijn verwijderd. De fijnfilter moet minstens één keer per jaar vervangen worden. Gebruik alleen originele onderdelen voor de vervanging. Als de unit voorzien is van een HEPA filter, moet deze filter iedere 300 draaiuren vervangen worden. Gebruik tijdens vervanging een mondkap en doe dit alleen in een afgesloten ruimte. De gebruikte filter moet afgesloten en op een juiste en schone manier weggegooid worden zoals plaatselijk is voorgeschreven.

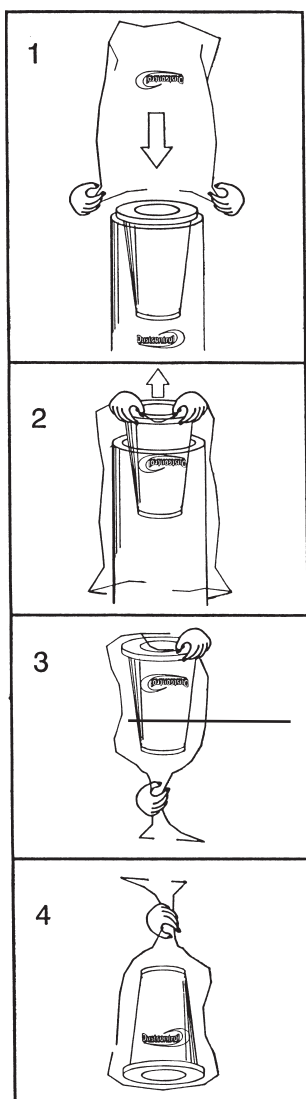
Controleer tijdens de vervanging van de filter, de pakking van de filter. Een beschadigde pakking kan namelijk leiden tot vrijkomen van gevaarlijke stoffen.

Controleer regelmatig of de elektrische kabel niet is beschadigd. Geadviseerd wordt de werking van de

DC 3800 H Asbest minstens één keer per jaar te laten controleren. Versleten onderdelen moeten worden vervangen. De ventilator is onderhoudsvrij.

Voor ventilatormotoren, de typische levensduur van de oorspronkelijke verzamelaars 600-700 draaiuren. De koolborstels kunnen daarna vervangen worden. Een tweede set koolborstels gaat ongeveer 400 draaiuren mee een derde set gaat ongeveer 300 draaiuren mee. Uiteindelijk zal de rotor zodanig versleten zijn dat vervanging van de motor noodzakelijk is.

Filtervervanging:



Rubber Bands

Lift en draai de zak wanneer het filter is over de rand van de cycloon. Plaats een kabelbinde over de gedraaide zak, vouwen en plaats een andere banden.

Accessoires

Beschrijving	Onderdeel nr.	
Plastic zakken	42285 H	
Microfilter	42024 H	
Fijn filter, polyester	42025 H	Voor andere accessoires, zie de Dustcontrol catalogus.
De inlaat van de plug	42250 H	

Garantie

De garantie is twee jaar geldig en dekt fabrieksfouten. De garantie is alleen geldig indien het apparaat wordt gebruikt onder normale omstandigheden voor datgene waar het voor ontworpen is en indien het goed wordt onderhouden.

De normale slijtage van het apparaat valt niet onder deze garantie. De garantie vervalt indien service wordt uitgevoerd door anderen dan Dustcontrol, of door Dustcontrol gemachtigde vertegenwoordigers. Andere garantiebepalingen zijn niet van toepassing

PROBLEEMOPLOSSINGEN

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Motor wil niet starten.	Machine is niet aangesloten.	Maak de aansluiting.
De motor stopt direct na het opstarten.	Incorrecte zekering.	Vervang deze door juiste zekering.
Ventilator draait, maar geen afzuiging.	Slang niet aangesloten. Slang verstopt.	Sluit de slang aan. Zoek en verwijder de verstopping.
	Container zit niet strak op de cycloon.	Zet de container vast.
Ventilator draait, maar minimale afzuiging.	Gat in de slang. Verstopte filter.	Vervang of repareer slang. Maak filter schoon of vervang.
	Slang te lang of te smal. Knik in de slang. De bovenkant van de machine is verkeerd. Cycloon zit vol met stof.	Vervang slang. Controleer en verhelp. Monteer correct. Haal de bovenkant van de machine en maak schoon.
Machine blaast stof.	Filter is lek of zit los.	Controleer filter en vervang indien nodig.
Abnormaal geluid van de machine.		Haal er een gekwalificeerd persoon bij.

Turvallisuusnäkökohdat

Lue kaikki ohjeet, ennen kuin yrität käyttää tätä konetta, ja pidä nämä ohjeet tallessa.

Varoitus! Sähkökoneita käytettäessä turvallisuuden perusvarotoimia tulee aina noudattaa tulipalon, sähköiskun ja henkilövamman riskin pienentämiseksi. Huomioi seuraavat asiat:

1. Tärkeää!

Yksikön sisään ei saa imeytyä kuumia hiukkasia tai kipinöitä aiheuttavia aineita. Koneella ei saa käsitellä räjähdysaineita tai epävakaita tai itsestään syttyviä hiukkasia tai pölyä.

- **VAROITUS!** Käyttäjiä tulee ohjeistaa riittävästi näiden koneiden käyttöön.

- **VAROITUS!** Tämä kone on vain kuivakäyttöön.

- **HUOMIO!** Tämä kone on vain sisäkäyttöön.

- **HUOMIO!** Tätä konetta tulee säilyttää vain sisätiloissa.

2. Työalueen ympäristö

Suojaa kone sateelta. Älä käytä sitä kosteissa tai märissä paikoissa tai syttyvien nesteiden tai kaasujen läsnä ollessa.

3. Ylikuorma

Älä koskaan anna koneen toimia täydellä kaasulla. Noudata aina käsiteltävää materiaalia (asbestia) koskevia määräyksiä. Älä käytä konetta tarkoituksiin, joihin sitä ei ole suunniteltu.

4. Kehon vammat

Älä koskaan anna imun päästä kosketuksiin kehonosien kanssa. Voimakas imuvaikutus voi vaurioittaa ihon verisuonia. Älä korjaa sähköosia itse. Konetta saa huoltaa vain ammattitaitoinen henkilöstö. Viat voivat aiheuttaa vammoja. Katso myös jäljempänä olevat varoitukset.

5. Älä väärinkäytä johtoa

Älä koskaan vedä konetta johdosta. Varmista, ettei johto pääse kuumenemaan tai osumaan teräviin reunoihin. Tarkista säännöllisesti, ettei sähköjohto ole vaurioitunut.

6. Tärkeä toimenpide

Konetta puhdistettaessa ja huollettaessa sähköjohto tulee irrottaa pistorasiasta.

7. Huolla konetta huolellisesti

Pidä kone puhtaana ja tarkasta, että letku on ehjä, ja että tiivisteet eivät vuoda. Noudata ohjeita. Pidä kahvat kuivina, öljyttöminä ja rasvattomina.

8. Tarkastus vaurioiden varalta

Tarkista ennen koneen käytön jatkamista huolellisesti, että koneessa ei ole vaurioita. Jos vaurioituneita osia on, ne tulee korjata Dustcontrolin valtuuttamassa huoltokeskuksessa.

Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, sen huoltoedustajan tai muun vastaavan ammattitaitoisen henkilön tulee vaihtaa se vaarojen välttämiseksi.

9. Varoitus

Käytä vain Dustcontrolin kuvastossa olevia lisävarusteita ja varaosia. Viallisia tai väärennettyjä osia (erityisesti suodattimia) käytettäessä, koneesta voi vuotaa epäterveellistä pölyä, joka voi aiheuttaa henkilövammoja.

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapsien) käytettäväksi, joiden fyysisien, sensoristen tai henkisten kykyjen voidaan katsoa olevan keskivertoa heikommat tai joilta puuttuu tarvittava kokemus ja tiedot, mikäli heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö ei ole valvonut ja ohjeistanut heitä laitteen käyttöön. Lapsia tulee valvoa, jotta varmistetaan, etteivät he leiki laitteen kanssa.

Kone on tarkoitettu vain kaupalliseen käyttöön esimerkiksi hotelleissa, kouluissa, sairaaloissa, tehtaissa, kaupoissa, toimistoissa ja vuokrausliikkeissä.

Tekniset tiedot

Virrankulutus 230 V 50 Hz 2800 W 16

A

KxLxP 1375 x 600 x 700 mm

Paino 38 kg

Imuaukko X 50 mm

Keräyssäiliö 40 l

Letkun enimmäispituus 5–15 φ 38 mm

Enimmäisvirtaus 300 m³/h

Vähimmäisvirtaus 200 m³/h

Negatiivinen paine, 230 V 21 kPa

Polyesterihienosuodattimen pinta-ala 1,8 m²

Erotusaste (EN 60335-2-69, liite AA) 99,995 %

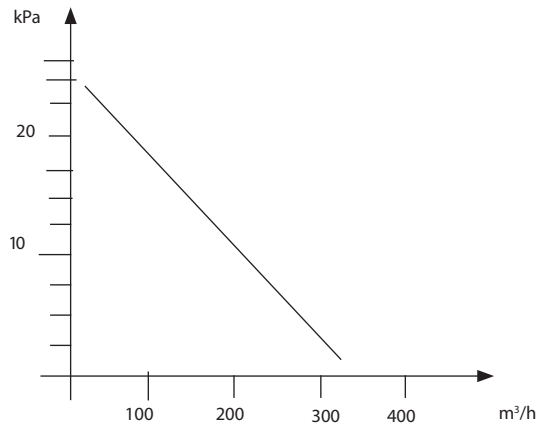
Mikrosuodattimen pinta-ala 1,5 m²

Mikrosuodattimen erotusaste (EN 60335-2-69, liite AA) 99,95 %

Äänitaso */ < 75 dB(A)

*/ Äänitaso 1,6 korkeudessa ja 1 m etäisyydellä DIN EN ISO 3744 –standardin mukaisesti vapaassa tilassa ja ilman enimmäisvirtauksella.

Kapasiteetti



Asbestin pölyluokka (K1)

Laitte on sopiva poistamaan kuivia, ei-syttyviä, vaarallisia kiintoaineita, joille on määritetty MAK-pitoisuus, ja karsinogeenisten aineiden pölyjä GefStoffV. Anh.II, nro. 1.1.:n § 35 ja § 15 mukaisesti siten, että työtilaan palautetaan puhdasta ilmaa.

Kuvaus

DC 3800 H Asbestos on lujatekoinen, sähkökäyttöinen kone.

Poistettu materiaali kerätään 40-litraiseen säiliöön, jossa on muovipussi (osnumero F30031).

Laitteen rakenne on ergonominen ja tyylikäs. Laitteen äänenpainetaso on 75 dB 1 m:n etäisyydellä koneesta DIN EN ISO 3744 -standardin mukaisesti vapaassa tilassa ja ilman enimmäisvirtauksella.

Toiminta

Kytke yksikkö sopivaan virtalähteeseen. Huomioi arvokilven vaatimukset. Jos jatkojohtoa käytetään, vain alkuperäistä vastaavan luokan johdot hyväksytään.

Jos painemittarin osoitin on punaisella alueella, suodatin tulee puhdistaa seuraavalla tavalla:

1. Käynnistä kone.
2. Poista pilli putkesta ja aseta letkun pää lattiaa vasten. Näin tukitaan ilmanotto ja muodostetaan laitteen sisälle suurin mahdollinen negatiivinen paine.
3. Käytä laitteen sivulla olevaa puhdistusventtiiliä. Toista tämä vaihe 3-6 kertaa puhdistustulok-

sen parantamiseksi.

4. Vaihda imuputkeen kytkettyä letkua ja kytke imusuutin uudestaan.
5. Jos merkkivalo on sammunut, suodattimen puhdistus on valmis. Jos merkkivalo on edelleen punainen, toista suodattimen puhdistus.
6. Jos merkkivalo on edelleen punainen, vaihda HEPA-suodatin (osanumero 42024).

Syklonin alla oleva säiliö tulee tyhjentää, kun se on täytynyt n. 2/3. Enimmäispaino 60 g, katso Huolto/4.

Päivittäisessä käytössä suodattimen puhdistus tehdään kerran tai kahdesti päivässä.

Huolto

Huomioi seuraavat yleiset asiat ennen huoltotöiden aloittamista:

1. Kone tulee puhdistaa huolellisesti, ennen kuin se puretaan. Mikäli mahdollista, tilassa on oltava asianmukaiset suojalaitteet ja suodatuksella varustettu mekaaninen ilmanvaihto.
2. Ennen kuin kone viedään pois likaantuneelta alueelta, se tulee imuroida ja pyyhkiä puhtaaksi. Lisäksi imuaukko on suljettava imutulpalla (osanumero 4220H). Kaikkia imulaitteiston osia tulee käsitellä, kuten ne olisivat likaantuneita. Aseta osat muovipussiin ja sulje se.
3. Kaikki likaantuneet osat, joita ei voida puhdistaa huollon tai korjauksen aikana tyydyttävällä tavalla, tulee asettaa suljettuihin pusseihin voimassa olevien määräysten mukaisesti.
4. **Huomio!** Kone sisältää vaarallista pölyä. Purku- ja huoltotyö, mukaan lukien pölynkeräyssäiliön poistaminen, voidaan suorittaa vain sellaisen koulutetun henkilöstön toimesta, joka käyttää asianmukaisia suojavarusteita. Laitetta ei saa käyttää ilman kaikkia suodatinjärjestelmän osia.
5. Kun asbesti-imuria on käytetty (i Sverige AFS 2006:1 §41) mukaisella suojatulla alueella,

imuria ei saa enää käyttää niin kutsutulla valkoisella sektorilla. Poikkeuksia ovat ainoastaan asbesti-imurit, jotka on täydellisesti puhdistettu sisältä ja ulkoa ja joita käytetään esimerkiksi kylmätiloissa tai elektronisia komponentteja sisältävissä tiloissa. Puhdistuksen saa suorittaa vain valtuutettu henkilöstö (i Sverige AFS 2006:1 §41) mukaisesti. Tämä tulee tallentaa dokumentoida ja asiakirjoissa on oltava valtuutetun henkilön allekirjoitus.

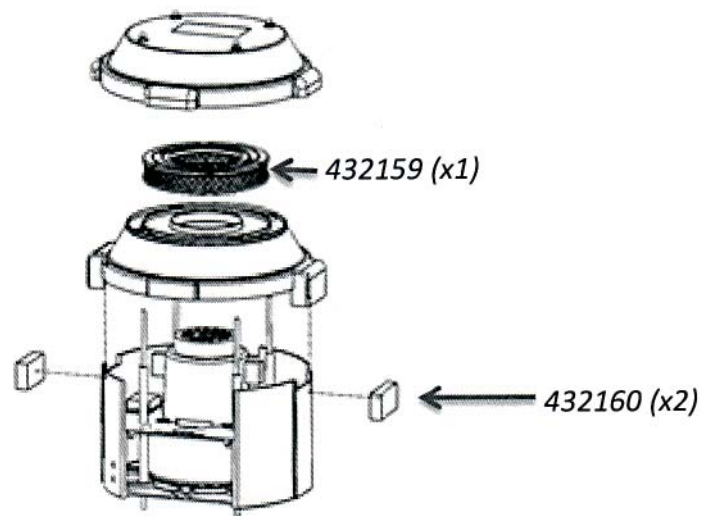
6. Tyhjennyksen aikana on käytettävä henkilönsuojaimia. Pölysäiliötä tyhjennettäessä lukot on avattava varovasti, yksi toisensa jälkeen, niin että pöly ei nouse tarpeettomasti. Käynnistä kone, kun säiliö on laskettu alas, niin että ilmassa leijuvat hiukkaset voidaan imeä syklonisuodattimeen. Nyt voit varovaisesti ottaa säiliön ulos ja nostaa muovipussin säiliön reunan yli. Sulje pussi, poista se ja aseta uusi pussi paikalleen pussi. Ole varovainen, jotta vältät rypyt ja pussin vaurioitumisen. Poista säiliö ja kiristyslukot, sammuta kone ja varmista järjestelmän tiiviysi.
7. Kun vaihdat hienosuodattimen (osanumero 42025), syklonin kansi tulee poistaa. Löysää kantta varovaisesti, koska mikro-suodatin (osanumero 42024) on kiinnitetty yläosaan. Poista

Huolto

suodatin vetämällä sopiva muovipussi syklonin yli (katso alla olevaa piirrosta) ja irrottamalla sitten suodatin. Kun suodattimen pohja on reunan yli, voit kääntää pussin ympäri ja sitoa sen sopivalla pussinsulkijalla. Taita käännetty osa uudestaan ja lukitse toisella sulkijalla. Ihannetapauksessa pölyä ei vapaudu. Hävitä suodatin määräysten mukaisesti. Muista varmistaa, että suodattimen istukka on puhdas ja suodattimen tiiviste paikallaan, ennen kuin suodatin painetaan sisään. Tarkista myös, että suodatin on asetettu koteloon suorassa. Sen jälkeen syklonin kansi ja mikro-suodatin voidaan asettaa takaisin paikoilleen. Huomautus! Hienosuodatinta ei ehkä voida käyttää pitkään koneesta poistamisen jälkeen.

Koneen puhdistuksen ja huollon aikana virtajohto on irrotettava virtalähteestä. Nesteet eivät saa päästä kosketuksiin moottorin kanssa.

Jokaisen moottoriyksikön suodatintyyppi (2 kpl, osanro 432160) ja ilmasuodatin (1 kpl, osanro 432159) on vaihdettava vähintään kuudesti vuodessa sekä aina laitteen puhdistamisen yhteydessä. Suodattimet ovat saatavana yhteispakkauksessa, osanro 432183. DC 3800 H Asbestos mallin suodattimien vaihtamiseen tarvitaan kaksi pakkausta.



Huolto

Hienosuodatin tulee vaihtaa vähintään kerran vuodessa. Jos koneessa käytetään mikro-suodatinta/HEPA-suodatinta, se tulee vaihtaa 300 käyttötunnin välein. Käytä hengityssuojainta suodatinta vaihtaessa. Suodattimen vaihdon aikana tulee olla huolellinen, jotta suojaamattomat ihmiset eivät altistuisi haitalliselle pölylle. Käytetyt suodattimet tulee sulkea muovisäkkiin ja hävittää asianmukaisesti.

Tarkista tiivisteet suodattimia vaihdettaessa. Puutteellisesti tiivistävä tiiviste voi aiheuttaa epäterveellisen pölyn pääsyn ympäröivään ilmaan.

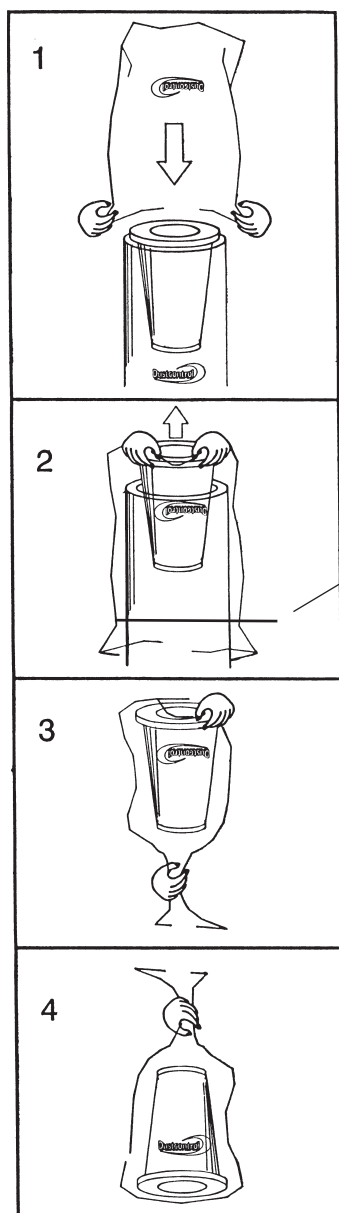
Tarkista säännöllisesti, että virtajohto on ehjä.

DC 3800 H Asbestin suorituskyky tulee testata vähintään kerran vuodessa, koska sitä voidaan käyttää vaarallisten materiaalien kanssa. Kuluneet osat tulee vaihtaa.

Dustcontrol ei ole vastuussa koneista, jotka on varustettu muilla kuin alkuperäisillä varaosilla.

Imumoottoreiden alkuperäisten kerääjien tyypillinen keskimääräinen käyttöikä on 600-700 tuntia. Harjat voidaan vaihtaa erikseen. Tarvittaessa myös koko moottori/puhallin voidaan vaihtaa. Toisen harjasarjan käyttöikä on n. 400 tuntia ja kolmannen harjasarjan n. 300 tuntia. Tämän jälkeen kollektori on kulunut loppuun ja moottori tulee vaihtaa.

Suodattimen vaihto:



Kuminauhat

Nosta ylös ja käännä renkaita, kun suodatin on syklonin reunan yläpuolella. Aseta sopiva pussinsulkija paikalleen käännetyn pussin ylitaita ja kiinnitä toinen sulkija.

Lisävarusteet

Kuvaus	Osanumero	
Muovipussi	42285 H	
Mikrosuodatin	42024 H	Muut lisävarusteet – katso Dustcontrolin kuvasto.
Hienosuodatin	42025 H	
Imuaukon tulppa	42250 H	

Takuu

Takuujakso on kaksi vuotta yhden vuoron käytössä tai vastaavan ajan monivuorokäytössä. Takuu kattaa valmistusviat. Takuu ei ole voimassa koneille, jotka on varustettu muilla kuin alkuperäisillä varaosilla.

Takuukorjaukset tulee suorittaa Dustcontrolin tai heidän valtuuttamansa edustajan toimesta. Valtuuttamattomat korjaukset mitätöivät tämän takuun.

VIANETSINTÄ

Ongelma	Vika	Ratkaisu
Moottori ei käynnisty.	Laitetta ei ole kytketty virransyöttöön.	Tarkista kytkentä.
Moottori pysähtyy heti käynnistämisen jälkeen.	Virheellinen sulake.	Vaihda oikea sulake.
Puhallin on käynnissä, mutta imua ei ole.	Letkua ei ole kytketty. Letku tukossa. Säiliö ei ole tiukasti kiinni syklonin pohjassa.	Kytke letku. Etsi ja poista tukos. Kiinnitä säiliö.
Puhallin on käynnissä, mutta imu on heikko.	Letkussa on reikä. Tukkiutunut suodatin. Letku liian pitkä tai tai liian pieni. Letkussa on taitos. Laitteen yläosa on asennettu virheellisesti paikalleen. Pöly pakkautuu sykloniin.	Vaihda tai korjaa letku. Puhdista tai vaihda suodatin. Vaihda letku. Tarkista ja suorista. Tarkista kiinnitys. Irrota kansi ja puhdista.
Kone puhalttaa pölyä.	Suodattimessa on reikiä tai se on irti.	Tarkista suodattimet ja vaihda ne tarvittaessa.
Kone pitää epänormaalia ääntä.	Tilaa huolto.	

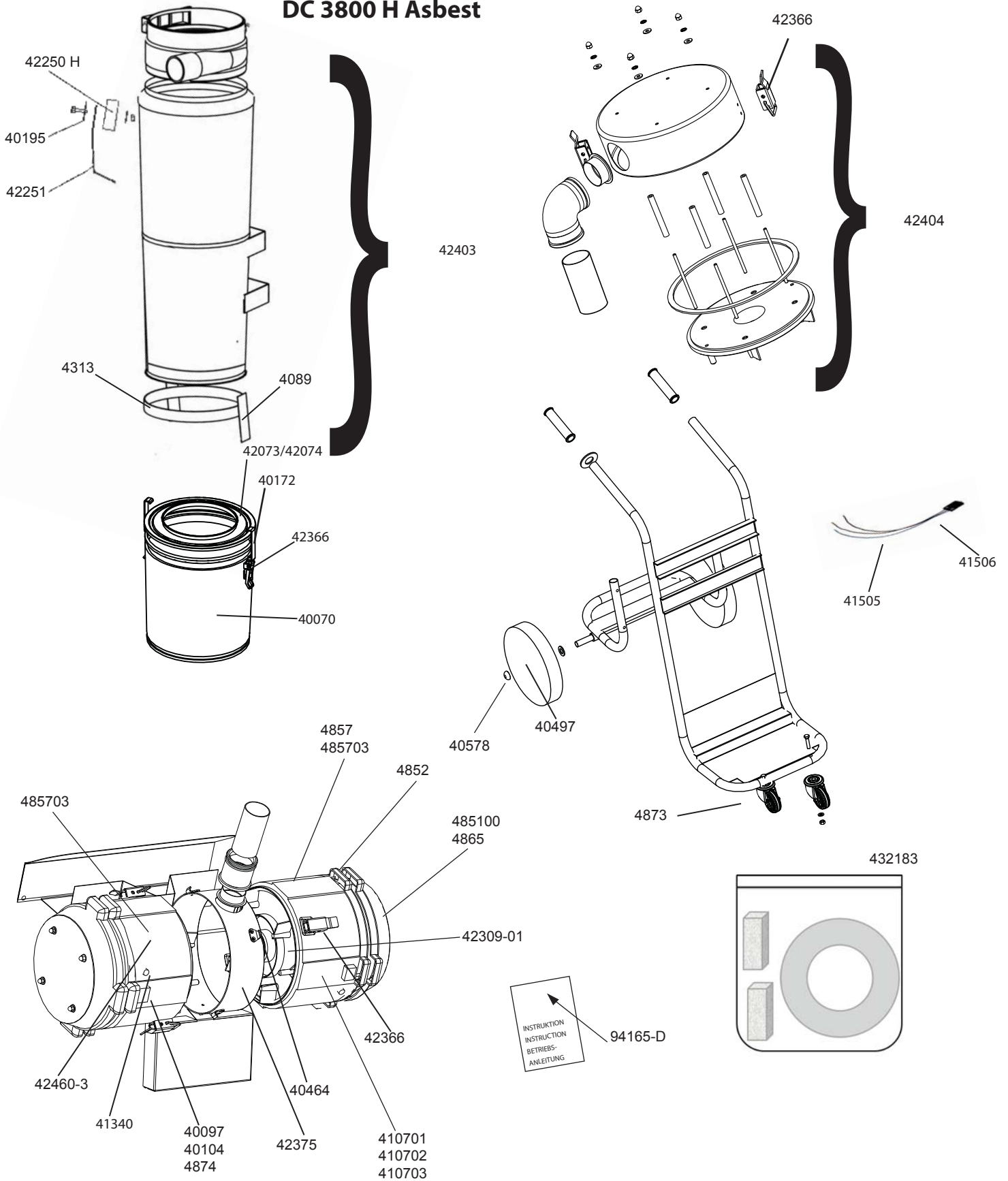
**Reservdelar
Oderdelen**

**Spare Parts
Varaosat**

Ersatzteile

Pieces detachees

DC 3800 H Asbest



**Reservdelar
Oderdelen****Spare Parts
Varaosat****Ersatzteile****Pieces detachees****DC 3800 H Asbest**

Art nr	Benämning	Art nr	Benämning	Art nr	Benämning	<i>Svenska</i>
40070	Behållare	41340	Filterindikeringsslampa med röd lens	42460-3	Motoröverdel eco	
40097	Strömbrytare 115 V			4313	Spännband	
40104	Skyddskåpa strömbrytare 115 V	41505	Mjukstart 120V	432183	Filterkit	
40172	Packning 15 x 5	41506	Mjukstart 230V	485100	Lock utan hål	
40195	Bricka	42073	Spännring	4852	Lock med hål	
40464	Hake	42074	Lock	4857	Motormantel	
40497	Hjul	42250 H	Inloppsplugg	485703	Motormantel	
40578	Starlock	42251	Band	4865	Ljudabsorbent för 485100	
4089	Spännbandshållare	42309-01	Motor eco	4873	Länkhjul	
410701	Sladdställ	42366	Spännlås	4874	Strömbrytare	
410702	Sladdställ 115 V UK	42375	Mellandel	94165-D	Bruksanvisning i original DC 3800 H Asbest	
410703	Sladdställ 230 V UK	42403	Cyklon			
		42404	Lock			

English

Part No	Description	Part No	Description	Part No	Description
40070	Container		red lens	4313	Strap
40097	Switch 115 V	41505	Soft-start 120V	432183	Filterkit
40104	Switch cover 115 V	41506	Soft-start 230V	485100	Top cover
40172	Gasket 15 x 5	42073	Clamping ring	4852	Cover with hole
40195	Washer	42074	Top	4857	Motor housing
40464	Hook	42250 H	Inlet plug	485703	Motor housing
40497	Wheel	42251	Band	4865	Sound absorbent for 485100
40578	Star lock	42309-01	Motor eco	4873	Caster
4089	Strap holder	42366	Toggle fastener	4874	Switch
410701	Cable	42375	Centre link band	94165-D	Original instructions DC 3800 H Asbest
410702	Cable 115 V UK	42403	Cyclone		
410703	Cable 230 V UK	42404	Top		
41340	Filter indication lamp with	42460-3	Motor package eco		

Deutsch

Art Nr	Bezeichnung	Art Nr	Bezeichnung	Art Nr	Bezeichnung
40070	Behälter		te mit Linse rot	42460-3	Motoroberteil eco
40097	Schalter 115 V	41505	Softstart Ausgeliefert 120V	4313	Spannband
40104	Schutzhaube schalter 115 V	41506	Softstart Ausgeliefert 230V	432183	Filterkit
40172	Dichtung 15 x 5	42073	Spannring	485100	Deckel ohne Loch
40195	Scheibe	42074	Deckel	4852	Deckel mit Loch
40464	Haken	42250 H	Einlass Pfropf	4857	Motormantel
40497	Rad	42251	Band	485703	Motormantel
40578	Starlock/Sicherungs- scheibe	42309-01	Motor eco	4865	Schallisoliermat für 485100
4089	Spannbandhalter	42366	Schloss	4873	Lenkrolle
410701	Kabel	42375	Verbindungsmodul	4874	Schalter
410702	Kabel 115 V UK	42403	Zyklon	94165-D	Originalbetriebsanleitung DC 3800 H Asbest
410703	Kabel 230 V UK	42404	Deckel		
41340	Filterüberwachungsleuch				

**Reservdelar
Oderdelen**

**Spare Parts
Varaosat**

Ersatzteile

Pieces detachees

DC 3800 H Asbest

Français

Art N°	Description	Art N°	Description	Art N°	Description
40070	Conteneur	41340	Lamp d'indication du	4313	Courroie sac
40097	Interrupteur M/A 115 V		filtre/Lentille rouge	432183	Filterkit
40104	Capot de protection bout	42073	Bague de support	485100	Couvercle sans trou
	115 V	42074	Couvercle	4852	Couvercle trou
40172	Garniture d'étanchéité	42250 H	Cheville d'entree	4857	Cage de moteur
	15 x 5	42251	Lien	485703	Cage de moteur
40195	Plaque	42309-01	Moteur eco	4865	Material silencieux p 485100
40464	Attache	42366	Attache basculante	4873	Roue avant
40497	Roue	42375	Band centrale de liaison	4874	Interrupteur M/A
40578	Rondelle de bloquage	42403	Cyclone	94165-D	Notice originale
4089	Porte-sangle	42404	Tete		DC 3800 H Asbest
410701	Câble	42460-3	Kit moteurs eco		
410702	Câble 115 V UK				
410703	Câble 230 V UK				

Nederlands

Art.Nr.	Beschrijving	Art.Nr.	Beschrijving	Art.Nr.	Beschrijving
40070	Container, metaal		rode lens	4313	Riem
40097	Schakelaar 115 V	41505	Soft-start 120V	432183	Filterkit
40104	Afdekscherm 115 V	41506	Soft-start 230V	485100	Bovenklep
40172	Pakking 15 x 5	42073	Klemring	4852	Dek af met gat
40195	Ring	42074	Top	4857	Motorhuis
40464	Haak	42250 H	Plug Inlet	485703	Motorhuis
40497	Wiel	42251	Band	4865	Geluidsabsorberende voor
40578	Star lock	42309-01	Motor eco		485100
4089	Strap houder	42366	Toggle sluiting	4873	Caster
410701	Kabel	42375	Centrum link band	4874	Schakelaar
410702	Kabel 115 V UK	42403	Cyclon	94165-D	Oorspronkelijke
410703	Kabel 230 V UK	42404	Top		gebruiksaanwijzing
41340	Filter indicatie lamp met	42460-3	Motor pakket eco		DC 380 H Asbest

Suomi

Osanro	Kuvaus	Osanro	Kuvaus	Osanro	Kuvaus
40070	Säiliö	41340	Suodattimen merkkivalo	42460-3	Moottoriosia eco
40097	Kytkin 115 V		punaisella linssillä	4313	Hihna
40104	Kytkimen suojus 115 V	41505	Pehmeäkäynnistyspiiri 120 V	432183	Filterkit
40172	Tiiviste 15 x 5	41506	Pehmeäkäynnistyspiiri 230V	485100	Yläkansi
40195	Tiivisterengas	42073	Kiristysrengas	4852	Reiällinen kansi
40464	Koukku	42074	Kansi	4857	Moottorikotelo
40497	Pyörä	42250 H	Imuaukon tulppa	485703	Moottorikotelo
40578	Tähtilukko	42251	Nauha	4865	Äänenvaimennusmateriaali
4089	Hihnapidike	42309-01	Moottori eco		485100
410701	Sähköjohto	42366	Kiinnityssalpa	4873	Pyörä
410702	Sähköjohto 115 V UK	42375	Väliosa	4874	Kytkin
410703	Sähköjohto 230 V UK	42403	Sykloni	94165-D	Alkuperäiset ohjeet
		42404	Kansi		DC 3800 H Asbest

EG-försäkran om överensstämmelse

Vi försäkrar härmed att DC 3800 H Asbest är i överensstämmelse med följande bestämmelser och standarder; 2006/42/EC, 2014/35/EU, 2014/30/EU, EN 60204-1, EN 1822-1.

Serienummer och tillverkningsår indikeras på märkplåt på maskinen.

Dustcontrol AB



Anna-Lena Berg/Peter Söderling
CEO/Technical Manager

English

EG-declaration of conformity

We declare that DC 3800 H Asbestos is in conformity with following directives and standards; 2006/42/EC, 2014/35/EU, 2014/30/EU, EN 60204-1, EN 1822-1.

Serial Number and manufacturing year are indicated in a rating plate on the machine.

Dustcontrol AB



Anna-Lena Berg/Peter Söderling
CEO/Technical Manager

Deutsch

EG-Konformitätserklärung

Wir deklarieren daß DC 3800 H Asbest mit den folgenden aufgeführten Standards oder standardisierten Dokumenten, übereinstimmt; 2006/42/EC, 2014/35/EU, 2014/30/EU, EN 60204-1, EN 1822-1.

Serienummer und Herstellungsjahr werden auf einer Plakette an der Maschine eingepreßt.

Dustcontrol AB



Anna-Lena Berg/Peter Söderling
CEO/Technical Manager

Français

Déclaration EG de conformité

Nous déclarons que DC 3800 H Amiante est en conformité avec les standards ou documents standardisés au vu des directives suivantes; 2006/42/EC, 2014/35/EU, 2014/30/EU, EN 60204-1, EN 1822-1.

Le numéro de série et l'année de fabrication sont indiqués sur la plaque de la machine.

Dustcontrol AB



Anna-Lena Berg/Peter Söderling
CEO/Technical Manager

EG-verklaring van overeenstemming

Wij verklaren hiermee dat DC 3800 H Asbest in overeenstemming is met en voldoet aan de volgende standaard en richtlijnen: 2006/42/EC, 2014/35/EU, 2014/30/EU, EN 60204-1, EN 1822-1.

Serienummer en productiedatum staan vermeld op het typeplaatje op de machine.

Dustcontrol AB



Anna-Lena Berg/Peter Söderling
CEO/Technical Manager

Suomi

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vakuutamme, että DC 3800 H Asbestos on yhdenmukainen seuraavien direktiivien ja standardien kanssa; 2006/42/EC, 2014/35/EU, 2014/30/EU, EN 60204-1, EN 1822-1.

Sarjanumero ja valmistusvuosi ilmoitetaan koneen arvokilvessä.

Dustcontrol AB



Anna-Lena Berg/Peter Söderling
CEO/Technical Manager

DUSTCONTROL WORLDWIDE

Dustcontrol AB

Box 3088
Kumla Gårdsväg 14
SE-145 03 Norsborg
Tel: +46 8 531 940 00
Fax: +46 8 531 703 05
support@dustcontrol.se
www.dustcontrol.com

AT

Dustcontrol Ges.m.b.H.

Tel: +43 316 428 081
info@dustcontrol.at
www.dustcontrol.at

AU

Archquip - All Preparation Equipment

Tel: +61 7 3217 9877
www.allpreparationequipment.com.au

BENELUX

Dustsolutions B.V.

Tel: +31(0)38-2020154
sales@dustsolutions.nl
www.dustsolutions.nl

BG

Metaltech14 Ltd

Tel: +359 888 255 102,
+359 889 999 593
metaltex14@abv.bg
www.dustcontrolbg.com

CA

Dustcontrol Canada Inc.

Tel: +1 877 844 8784
info@dustcontrol.ca
www.dustcontrol.ca

CH

Rosset Technik Maschinen Werkzeuge AG

Tel: +41 41 462 50 70
info@rosset-technik.ch
www.rosset-technik.ch

CN

Suzhou DustCollect Filtration Technology Co., Ltd.

Tel: +86 180 6800 0359
sale@dustcollect.cn
www.dustcollect.cn

DE

Dustcontrol GmbH

Tel: +49 70 32-97 56 0
info@dustcontrol.de
www.dustcontrol.de

DK

Erenfred Pedersen A/S - Construction

Tel +45 98 13 77 22
info@ep.dk
www.ep.dk

Dansk Proceventilation ApS - Industry

Tel: +45 61 270 870
info@dansk-proceventilation.dk
www.dansk-proceventilation.dk

EE

G-Color Baltic OÜ

Tel: +372 682 5919
sales@g-color.ee
www.g-color.ee

ES

Barin, s.a.

Tel: +34 91 6281428
info@barin.es
www.barin.es

FI

Dustcontrol FIN OY

Tel: +358 9-682 4330
dc@dustcontrol.fi
www.dustcontrol.fi

FR

SMH Equipements-Construction

Tel: +33 (0)2 37 26 00 25
info@abequipements.com
www.smhequipements.com

Dustcontrol AB France- Industry

Tel: +46 8 53194016
hk@dustcontrol.se
www.dustcontrol.com

HU

Vandras Kft

Tel: +36-1-427-0322
Mobile: +36-20-9310-349
vandras@t-online.hu
www.vandras.hu

IN

Advance Ventilation Pvt. Limited

Tel: +91 11 47243296-298
sales@advanceventilation.com
www.advanceventilation.com

IR

BioMedoc International Group

Tel: +44 161 820 8441
info@biomedoc.com
www.biomedoc.com

IT

Airum srl

Tel: +39 (0)516 025 072
info@airum.com
www.airum.com

KR

E. S. H Engineering Co.

Tel: +82 (0)2 466 7966
k.u.lee@hanmail.net
www.esheng.co.kr

LT

UAB Hidromega

Tel: +370 677 10254
info@hidromega.lt
www.hidromega.lt

LV

SIA Reaktivs

Tel: +371 20282200
reaktivs@reaktivs.lv
www.reaktivs.lv

MY, ID

Blondal Stada (M) Sdn. Bhd.

Tel: +603 5569 1006
info@stada.com.my
www.stada.com.my

NO

Teijo Norge A.S

Tel: +47 3222 6565
firmapost@teijo.no
www.teijo.no

NZ

Artizan Diamond Tools

Tel: (+64) 03 365 4446
enquiry@artizandiamond.co.nz
www.artizandiamond.co.nz

PE

Efixo

Tel: (00511) 583-8541
Cel: (0051) 968-140-066
contacto@efixo.pe
http://www.efixo.pe

PH

Sweden Concrete Machines Philippines Inc.

Tel: +63 917 573 1583
peringe@packoskick.se
www.swedenconcretemachines.ph

PL

Bart Sp. z. o.o.

Tel: +48 32 256 22 33
info@bart-vent.pl
www.bart-vent.pl

PT

Metec-Mecano Técnica, Lda.

Tel: +351 21 797 02 91
geral@metec.pt
www.metec.pt

RO

AWS Elektrotehnik

Tel: +40 0748 288 358
office@awstehnik.ro
www.awstehnik.ro

SG

Blondal (S) Pte Ltd

Tel: +65 6741 7277
Info@stada.com.my
www.stada.com.my

TH

MCON intertrade Co., Ltd

Tel: +66 (0) 93 935 1442
sales@mconintertrade.com
www.mconintertrade.com

TR

Ventek Mühendislik Ltd

Tel: +90 212 4415596-97
info@ventek.com.tr
www.ventek.com.tr

TW

Goodland Enterprise Co., Ltd.

Tel: +886-2-3234-0206
sales@goodland.com.tw
www.goodland.com.tw

UAE

Global Enterprises Trading Co

Tel: +971-2-555 4733
global@globalentco.com
www.globalentco.com

GEM Industrial Equipment Trading Co

Tel: +971-4-8840 474
gemuae@eim.ae

UK

Dustcontrol UK Ltd.

Tel: +44 1327 858001
sales@dustcontrol.co.uk
www.dustcontrol.co.uk

US

Dustcontrol Inc.

Tel: +1 910-395-1808
info@dustcontrolusa.com
www.dustcontrol.us

www.dustcontrol.com